



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят третья сессия

Официальные отчеты

19-е пленарное заседание

Вторник, 29 сентября 1998 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Дидьер Опертти Бадан (Уругвай)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-испански): Первым перед Ассамблеей выступит заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Мальты и бывший Председатель Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство Дistinguished Гвидо де Марко.

Г-н де Марко (Мальта) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я присоединяюсь к другими делегациям, поздравившим Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что благодаря Вашим умению и опыту Вы сможете успешно руководить нашей работой в ходе этой сессии. Хочу также выразить признательность Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Гэннадию Удовэнко, который энергично и целеустремленно работал на посту Председателя.

Свобода - прежде всего. Этот объединяющий всех лозунг вдохновлял народы и нации на протяжении всего этого столетия. Он вызывал к

жизни смелые, мужественные поступки во время двух мировых войн. Он лежал в основе борьбы за деколонизацию. Он придавал людям силы и поддерживал их во время и после мрачных дней "холодной войны".

Свобода - прежде всего. Это было прочным фундаментом, на котором люди всего мира строили свою борьбу, когда авторитарные режимы пытались выхолостить демократию, права человека и примат права.

Свобода - прежде всего. Этот идеал поддерживал президента Рузвельта в его усилиях по созданию Организации Объединенных Наций.

В своей борьбе за построение более совершенного мира и за устранение характерных для нашего времени неопределенностей мы, народы Объединенных Наций, по-прежнему дорожим четырьмя важнейшими человеческими свободами, которые президент Рузвельт назвал в своей речи в Конгрессе 6 января 1941 года: свободой слова и выражения мыслей - повсюду в мире; свободой каждого человека по-своему исповедовать свою религию - повсюду в мире; свободой от нужды, обеспечивающей жителям всех стран здоровую и мирную жизнь, - повсюду в мире; свободой от страха

благодаря сокращению вооружений во всемирном масштабе, с тем чтобы ни одна страна не могла совершить акт физической агрессии против любого из ее соседей, - повсюду в мире.

Выделяя эти четыре свободы, президент Рузвельт подчеркнул, что они являются "определенной основой такого мира, который возможен в наше время и при жизни нашего поколения", а не "картиной из далекого от нас тысячелетия".

В ходе последних 53 сессий мировые лидеры собирались здесь, в Генеральной Ассамблее, для того чтобы подытожить прогресс, достигнутый человечеством в реализации этих благородных целей, ради которых и создавалась Организация Объединенных Наций. Каждый год несет с собой новые загадки, новые проблемы, новые трагедии. И тем не менее мы также видим, как мы продвигаемся, то едва-едва, то семимильными шагами, к более безопасному миру.

Создание мира, в котором царят мир, справедливость и свобода, это долг всех нас, кто служит на благо общества. Эта обязанность становится еще более тяжелой по мере приближения к новому тысячелетию.

Восемь лет тому назад я имел честь служить этой Ассамблее в качестве ее Председателя. Будущее тогда манило. В 1989 году мир стал свидетелем распада советского блока. Миллионы людей вновь обрели свободу. В 1990 году идиллия, установившаяся после встречи в верхах между Бушем и Горбачевым на Мальте, была разрушена вторжением в Кувейт. Тогда, во времена эйфории и неопределенности, я призывал государства-члены активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи и обеспечить отношения симбиоза между главными органами Организации. Призыв к реформе возобладал. Он принес свои плоды и продолжает давать результаты.

Реформа необходима для благополучия Организации. Она еще более необходима для будущего человечества.

Восемь лет назад я говорил об опасности "занавеса нищеты", который может разделить мир, что приведет к столь же ужасным последствиям, что и последствия для мира и безопасности на планете,

вызванные "железным занавесом". Эта опасность сохраняется, и она стала еще более реальной.

На прошлой неделе президент Соединенных Штатов напомнил Ассамблее о том, что "разрыв между имущими и неимущими в мире расширяется". (A/53/PV.7, стр. 14)

Сужение этого разрыва необходимо, если мы хотим создать безопасное глобальное общество, свободное от злобы. Эта злоба часто трансформируется в акты насилия.

Сегодня злые ветры, опустошающие экономику многих государств и подрывающие прогресс, достигнутый в результате тяжелого труда столь большого числа семей во всем мире, еще больше усугубляют ситуацию.

Организация Объединенных Наций - это уникальный инструмент содействия повсеместной защите человеческого достоинства. Примечательно то, что одной из первых задач, которые поставила перед собой эта Организация, была разработка Всеобщей декларации прав человека. Отмечая на Ассамблее пятидесятилетний юбилей Декларации, мы вновь подтверждаем приверженность ее положениям. Этот документ не устарел, и его вряд ли можно чем-либо заменить. В нем провозглашаются права человека, которые по своему характеру универсальны, неотделимы и неразделимы.

Декларация является всеобъемлющим документом и требует выполнения, которое было бы в равной степени всеобъемлющим. Выборочный подход наносит ущерб Декларации и более широким концепциям, которые она представляет. Он подрывает видение общества, в котором уважение прав человека является первостепенно важным и универсальным.

Тем не менее у Декларации есть один важный пробел. Она представляет собой инструмент без судебного механизма или санкций. Разве не пришло время поучиться на опыте региональных конвенций по правам человека, в особенности Европейской конвенции, которая с помощью своих механизмов учредила Европейский суд по правам человека и на основе права подачи индивидуальной петиции обеспечивает более прочную гарантию судебного

процесса, нацеленного на обеспечение эффективного осуществления права?

Не может быть свободы без демократии. Также не может быть демократии без осуществления индивидуальных свобод. Мы еще раз подчеркиваем это утверждение сегодня, когда мы отмечаем пятидесятую годовщину Всеобщей декларации прав человека.

Мы, народы, с надеждой взираем на Организацию Объединенных Наций, которая должна играть лидирующую роль в деле избавления мира от зла и бед современности. Но мы, народы, и есть Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций - это мы.

Попытки представить или обрисовать Организацию Объединенных Наций как образование, чуждое всему международному сообществу, или как Организацию, которая может определять или предопределять судьбу народов и общества, являются как ошибочными, так и опасными. Эта Организация зависит от сохранения равновесия принципов и институтов, зафиксированных в Уставе. Это равновесие лучше всего сохранить путем консолидации процесса достижения консенсуса, который позволил добиться столь большого количества позитивных результатов за последние полвека. Навязывание чьей-либо воли кому бы то ни было редко когда может привести к гармонии при любых обстоятельствах и тем более, когда речь идет о форуме суверенных национальных государств.

Бывают случаи, когда волей большинства намечаются важные пути будущего сотрудничества между государствами. Тем не менее, всегда крайне важно заранее предпринять усилия по обеспечению априори как можно более широкого согласия с принципами, по которым ведутся переговоры, в особенности для того, чтобы добиться универсальности применения разрабатываемых соглашений. Это требует дипломатических и политических усилий, которые могут показаться мучительными. Тем не менее, это путь, позволяющий лучше всего сохранить хрупкое равновесие между суверенными правами государств и формированием нового мирового порядка.

Мы отведали горечи, посеянной насилием и войной. Мы пережили напряженность антагонизма

блоков и ядерного распространения. Мы изведали муки разделения и взаимного подозрения. Приближение нового тысячелетия, естественно, порождает надежды и ожидания. Самым заветным из них является желание, чтобы выполнилось все то, на что мы начали надеяться по окончании "холодной войны". На протяжении этого десятилетия мы неустанно прилагали усилия, разрабатывая инструменты для ликвидации неопределенностей по мере их возникновения. Тем не менее страдания и конфликты по-прежнему терзают нашу планету.

Вопиющие нарушения возлагают на нас долг обеспечить грядущие поколения международным судебным механизмом для справедливого определения вины совершающих военные преступления, дабы они не остались безнаказанными. Мы действовали с оперативностью, требуемой силой правого. Мы создали рамки для борьбы с преступлениями, которые оскорбляют чувство справедливости и сострадания всего человечества.

В июле сего года в Риме мы приняли Статут Международного уголовного суда. Мы таким образом заложили основы для эффективного и вызывающего доверие института, который уже сам по себе будет являться сдерживающим фактором в отношении совершения ужасающих преступлений, подпадающих под его юрисдикцию. Мы надеемся, что импульс, полученный при создании института, будет сохранен для того, чтобы Суд смог начать работать и эффективно бороться с преступлениями против человечества, где бы они ни происходили.

Сегодня по-прежнему нужна бдительность. Мир провозгласил победу - и не без оснований, - когда было достигнуто неограниченное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Мы приветствуем их ратификацию ядерными государствами как позитивный шаг. С этими позитивными событиями контрастируют недавние ядерные испытания, проведенные двумя государствами, не подписавшими эти документы. Мы были свидетелями частичного демонтажа ядерных арсеналов, но нам также стали очевидны и опасности распространения. Такие действия ведут к увеличению опасности и недоверия. Мы присоединяем свой голос к призыву других государств, обращенному к этим двум странам и, конечно, ко всем странам в мире, проявлять

сдержанность. Ядерные испытания - это ясное напоминание об опасностях, которые будут существовать столько, сколько будет существовать ядерное оружие.

Мальта приветствует заявления о намерениях, сделанные премьер-министрами Индии и Пакистана на Ассамблее на прошлой неделе. Это хорошее предзнаменование для универсальности режима ДНЯО. Надо не жалеть усилий для того, чтобы обеспечить участие всех стран мира в соответствующих договорах, охватывающих не только ядерное оружие, но и вообще все оружие массового уничтожения в целом, и их строгое соблюдение. Вопрос ядерного разоружения нельзя оставлять без внимания. Возможные опасности не ограничиваются вопросами, связанными с обладанием и применением такого оружия ядерными державами. Призрак ядерного терроризма витает над нами, когда мы боремся с незаконным оборотом, связанным с обладанием, производством и применением такого оружия.

Опасностей по-прежнему много. Серьезную угрозу представляют собой химическое и биологическое оружие. Вызывает беспокойство то, что относительно просто разработать технологии для того, чтобы обладать таким оружием и применять его. По-прежнему серьезную опасность представляет оборот обычного оружия. Создание Организации по запрещению химического оружия закладывает основы режима контроля и проверки, обеспечивающего необходимый баланс, при котором сокращается распространение химикатов, используемых для нужд производства оружия, и в то же время разрешается благое использование химикатов, необходимых для целого ряда гражданских отраслей. Мальта гордится тем, что ей посчастливилось работать в Исполнительном совете на начальной стадии его формирования.

Мы надеемся, что протокол по проверке в области биологического оружия сможет также предотвратить, воспрепятствовать и запретить применение биологических соединений в условиях войны, в ходе конфликтов или в целях завоеваний. Когда мы видим искалеченные жертвы применения противопехотных мин, мы еще более убеждаемся в необходимости усилий, направленных на то, чтобы поставить это оружие вне закона. Мальта была среди первых стран, подписавших Оттавскую конвенцию, и сейчас идет процесс ее ратификации.

Мы присоединяемся к тем странам, которые приветствуют ее вступление в силу в начале следующего года. Это приближает достижение задачи запрещения применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и их уничтожения.

Столь же опасными, интрузивными и дестабилизирующими являются международная преступность, оборот наркотиков и терроризм. Они продолжают подтачивать самые корни наших обществ, распространяя коррупцию, страх и страдания. Ни одно правительство не может закрывать глаза на это явление или оградиться от него. Благодушие здесь опасно и далеко от реальности. Усилия Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству для борьбы и ликвидации этого зла, в особенности в рамках Венского центра по предотвращению международной преступности, заслуживают нашей всецелой и твердой поддержки.

К счастью, свобода, демократия и социальная справедливость стали часто используемыми терминами в лексиконе Организации. Они на самом деле являются основой всех наших усилий. Они отражают стремление наполнить содержанием положения Устава, подтверждающие веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций.

Приверженность правам человека должна сопровождаться действиями, которые способствуют установлению социальной справедливости и улучшению условий жизни при большей свободе. Необходимо дополнять права человека, которые мы поощряем и защищаем, предоставлением системы социального обеспечения, которая бы позволяла сохранять достоинство всех. Этот принцип дорог народу Мальты.

Менее трех недель тому назад мое правительство снова вернулось к исполнению своих обязанностей. Краеугольным камнем нашей повестки дня является восстановление доверия, руководство и преумножение богатства на благо всего нашего народа - нашего единственного и самого ценного ресурса. Это требует возобновления стратегии, которая делает основной упор на совершенствование системы здравоохранения и

просвещения с той же энергией, с которой мы революционизировали социальную и экономическую инфраструктуру в нашей стране. Мы привержены идеалам социальной справедливости и, соответственно, благополучию тех, кто в наибольшей степени пострадает, если будет брошен на произвол судьбы на этапе экономических преобразований. Подлинной мерой прогресса остается социальная справедливость, которая укрепляет равенство и достоинство человека и обеспечивает универсальное осуществление основных прав и свобод.

Смена администрации также привела к возобновлению курса на сближение с Европой, который был заморожен в течение последних 22 месяцев предыдущей администрацией. Была возобновлена заявка Мальты на членство в Европейском союзе. Мандат подавляющего большинства избирателей вновь подтвердил европейское призвание нашего народа, которое неоднократно выражалось в ходе свободных и справедливых выборов на протяжении последних двух десятилетий. Выбор нашего народа ясен, и путь, по которому мы пойдем, также ясен. Наша ближайшая цель заключается в том, чтобы присоединиться к тем странам, которые войдут в состав Союза на следующем этапе. И хотя предстоит еще немало сделать, наш народ и правительство глубоко привержены этой цели.

Мы не пытаемся стать европейцами. Мы уже европейцы: европейцы по истории и культуре, по экономической структуре и политической организации, по соображениям безопасности и этическим нормам. Присоединение к Европейскому союзу это естественная кульминация процесса нашего развития, наших традиций и нашей культуры. Как и в любой другой стране - члене Союза, по-прежнему продолжаются дискуссии о преимуществах членства и связанных с ним правах и обязанностях. Это присущий демократическому процессу аспект. Ни в одной европейской стране выбор не был простым и понятным, но повсюду в Европе верх одержала свободно выраженная воля народа. Это одно из главных характеристик Европы, стремящийся стать политическим союзом, основанным на уважении личности и демократической воли народов.

Расширение состава Европейского союза для объединения народов и наций на основе

плюрализма, солидарности и сотрудничества - это не просто процесс. Его нельзя рассматривать как простое расширение состава участников. Это нечто гораздо большее. Существует политическая необходимость в становлении Союза и укреплении его авторитета в мировой политике. Это основанное на взаимности стремление к построению мира, которое менее чем за полвека превратило этот идеал отцов-основателей в реальность наших дней.

Как и другие государства Средиземноморья, Мальта рассматривает проблемы региона с особым беспокойством. Находясь на перекрестке культур и цивилизаций, Средиземноморье более других регионов страдает от бремени потрясений, напряженности и конфликтов. Урегулирование каждого кризиса требует позитивных действий со стороны непосредственных участников. И тем не менее мировое сообщество через свои усилия и добрые услуги может внести вклад в создание обстановки, способствующей согласованному урегулированию. Горькое наследие прошлого иногда мешает этим контактам, которые являются необходимым первым шагом к созданию структур переговоров. Международное сообщество и отдельные государственные деятели внесли свою лепту в эти усилия по преодолению препятствий.

Открытые раны конфликтов, от которых все еще страдает регион, требуют новых усилий, с тем чтобы постоянно не беречь эти раны и не дать им перерасти в кризис, который был бы чреват опасностью распространиться на более широкие районы.

Вопрос о Кипре долгое время оставался одной из таких открытых ран, политические последствия и последствия в отношении стабильности которого выходят за рамки географических параметров самого острова. Урегулирование на основе резолюций Организации Объединенных Наций может оказать долгожданное позитивное воздействие для всех сторон - участниц этого спора.

Особое беспокойство вызывают постоянные проблемы ближневосточного процесса. Несмотря на различные усилия, этот процесс фактически зашел в тупик. Мы верим в значение активизации процесса и соблюдения обязательств, принятых до и после мирных соглашений в Осло. Мы настоятельно призываем все стороны позитивно отреагировать на

инициативы, направленные на восстановление диалога и возрождение надежд.

Новое тысячелетие знаменует годовщину рождения Иисуса Христа, который призывал народы к "миру на Земле". Именно этот призыв и находится в центре инициативы, Вифлеем 2000, которая будет обсуждаться в ходе нынешней сессии. Будет очень жаль, если земля Рождества Христова будет находиться в состоянии войны и через 2000 лет после этого призыва.

Евро-средиземноморский процесс стал важным шагом в привлечении стран Европы и Средиземноморья к всеобъемлющему решению вопросов региона. Тупиковое положение на Ближнем Востоке нанесло удар евро-средиземноморскому процессу. Мы надеемся, что это лишь временное отступление. Стабильность в Средиземноморье должна основываться на множественных инициативах, которые подпитывают сотрудничество за счет постепенного осуществления мер по укреплению доверия и безопасности. В этом заключается суть нашего настоятельного требования создать пакт стабильности для региона. Серьезного внимания заслуживают такие инициативы, как добавление парламентского измерения к этому процессу диалога, за который выступает Межпарламентский союз, создание совета или форума государств Средиземноморья и в конечном итоге создание конференции по вопросам безопасности и сотрудничества в Средиземноморье.

Региональные подходы дополняют и укрепляют усилия на международном уровне. В 1992 году на встрече тогда еще Соединения по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в Хельсинки Мальта предложила, чтобы СБСЕ провозгласила себя региональным соглашением, в соответствии с положениями главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем, что отношения между нынешней Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Организацией Объединенных Наций продолжают укрепляться. Помимо институциональных преимуществ, которые дают регулярные контакты между двумя организациями, более важно расширение сотрудничества в различных областях деятельности ОБСЕ.

Еще со времен Диполи, где проходил первый подготовительный этап, Мальта вносит свою лепту

в эволюцию процесса ОБСЕ. Мы выступали в поддержку средиземноморского измерения этого процесса. Средиземноморская и европейская безопасность по-прежнему остаются тесно взаимосвязанными. Укрепление безопасности и сотрудничества в Средиземноморье является важным элементом стабильности в регионе ОБСЕ. Неизменная заинтересованность сменяющих друг друга правительств Мальты в этом вопросе внесла свой вклад в расширение участия средиземноморских партнеров по сотрудничеству в работе ОБСЕ. Мы будем и впредь работать над укреплением этих взаимоотношений.

Региональный подход укрепил сотрудничество путем установления взаимосвязей между различными европейскими и международными организациями. В связи с этим Мальта отдает должное роли Совета Европы в защите и поощрении достоинства, прав человека и основных свобод и в укреплении принципов человеческой солидарности.

Особое удовлетворение вызывает у нас заявление Генерального секретаря о намерении укрепить партнерство между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций за счет более структурированного, рационального и рентабельного разделения труда.

В отличие от других организаций Содружество также продолжает развивать формы сотрудничества. Развиваются межрегиональные проекты сотрудничества между странами, имеющими общие традиции. Мальта поддерживает эти международные усилия, участвуя в различных программах, способствующих устойчивому развитию.

Перед нашей Организацией открыты различные пути. Мы поняли, что не достаточно обсуждать соглашения. При разработке инструментов для решения возникающих проблем приоритетное значение по-прежнему имеет их универсальность. Еще одной приоритетной задачей является реформа Организации. Многие ее структуры должны повысить свою эффективность. Реформа не является самоцелью, это - постоянный процесс, который непременно нуждается в периодическом обзоре. Мы должны проявлять готовность к переменам, демонстрируя новаторство и гибкость, стремясь к переориентации структур, созданных в совершенно другое время, сохраняя при этом верность главным принципам, которые остаются неизменными.

Мальта решительно выступает за осознание необходимости активизировать Генеральную Ассамблею. С учетом ее универсального, демократического характера Ассамблея является наивысшим олицетворением принципа суверенного равенства государств. Тем не менее, Ассамблея не в полной мере реализовала свой потенциал, что обусловлено наследием прошлого. Можно и дальше укреплять роль Организации как международного форума для выработки консенсуса, повышая тем самым ее авторитет.

В дискуссиях о реформе Совета Безопасности наметился определенный прогресс, однако достичь консенсуса пока не удалось. В ходе обсуждений доминирует и привлекает к себе внимание вопрос о том, какие категории членства следует расширить. Однако продолжают разрабатываться и другие важные аспекты, такие, как транспарентность и открытость деятельности Совета. Мальта придает огромную важность этому аспекту, который отвечает интересам подавляющего большинства государств.

Решения Совета Безопасности являются юридически обязательными для всех государств-членов. Поэтому огромную ценность имеют процедуры, способствующие развитию консультаций между членами Совета и членами Ассамблеи. Введенные в последние годы усовершенствованные методы, способствующие взаимодополняющим отношениям, которые должны связывать Совет Безопасности и Ассамблею, свидетельствуют о том, что согласованность действий не мешает способности Совета действовать с надлежащей оперативностью.

При поиске решений следует учитывать необходимость общего согласия даже по вопросу о том, какого рода расширение членского состава Совета Безопасности должно иметь место. Общее согласие не следует оценивать в количественном выражении; наоборот, его следует рассматривать как гарантию того, что решения должны пользоваться политической поддержкой, чтобы быть плодотворными. Чтобы пройти проверку временем, согласие по этому сложному вопросу должно быть всеобъемлющим. Отсутствие консенсуса в отношении расширения категории постоянных членов не должно мешать дальнейшему прогрессу.

Мы поддерживаем компромиссную позицию Движения неприсоединения в отношении того,

чтобы временно ограничиться расширением лишь категории непостоянных членов. Это позволит процессу беспрепятственно продвигаться вперед в направлении продолжения переговоров о расширении категории постоянных членов.

Со времени окончания "холодной войны" окружающая среда является предметом нашего пристального внимания. Наступление новой эры сотрудничества позволяет международному сообществу решать различные вопросы в областях, требующих согласованных действий. Были проведены переговоры по беспрецедентному числу договоров и конвенций. Сейчас эффективно функционируют предусмотренные договорами органы и учреждения, занимающиеся решением конкретных, но взаимосвязанных проблем.

В нынешней новой международной обстановке новое значение приобретает более широкое толкование содержащегося в Уставе понятия опеки. В период моего пребывания на посту Председателя Ассамблеи Совет по Опеке был готов исполнить свои обязательства в отношении последней территории, находившейся его попечении. Некоторые предлагали заморозить или распустить Совет. Я предложил, чтобы на Совет по Опеке была возложена дополнительная ответственность по координации международных усилий, направленных на защиту различных сфер общего наследия человечества.

С тех пор многие выступили в поддержку реформы такого типа. Определение новой дополнительной ответственности для Совета по Опеке является частью пакета реформы, который был предложен в прошлом году Генеральным секретарем.

Мы принимаем также к сведению рекомендации Целевой группы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и населенным пунктам, содержащиеся в ее опубликованном ранее в этом году докладе Генеральному секретарю. Позитивный отклик на это предложение воодушевляет. Мальта намерена принять активное участие в рекомендуемых консультациях, которые будут проводиться Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в рамках подготовки к следующей очередной сессии Исполнительного совета.

Использование принципов опеки и общей ответственности в ряде международных конвенций делает их координацию естественной задачей Совета по Опеке. Принцип опеки должен сохранить по праву принадлежащее ему место в институциональных рамках этой Организации.

Международный год океана находится в своей заключительной четверти. Многие полагают, что необходимо созвать форум для рассмотрения тесно взаимосвязанных проблем океанического пространства в целом. Независимая Всемирная комиссия по океанам, в которой я имею честь работать, энергично занимается этим вопросом. Мальта предлагает позитивно рассмотреть предложение о том, чтобы Ассамблея учредила двухгодичный комитет полного состава для комплексного рассмотрения вопросов, связанных с океанами.

Несмотря на наши коллективные усилия, мир по-прежнему повседневно подвергается угрозам в различных частях мира. Обсуждения в Организации Объединенных Наций реакции на такие угрозы по праву привлекают к себе большое внимание общественности и средств массовой информации. В большинстве случаев успех этих обсуждений во многом зависит от истинной приверженности делу должностных лиц Организации Объединенных Наций, находящихся в зонах конфликтов, и особенно от мужества войск, которые входят в состав сил операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и их готовности пожертвовать собой.

В этом году мы празднуем пятидесятую годовщину операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Миротворцы сталкиваются с опасностями, унижениями, угрозами и смертью. Несмотря на это, они неизменно продолжают выполнять свой долг, полные решимости нести надежду туда, где зачастую господствует отчаяние. Несмотря на растущую опасность, Организация Объединенных Наций не уклоняется от своей ответственности. Наоборот, она расширяет свои миротворческие мандаты. Я имел возможность лично передать этой Ассамблее послание солидарности и поддержки участникам операций по поддержанию мира, которые несут свою службу в различных частях мира. В последние пять десятилетий число миротворцев, принесших

свою жизнь в жертву делу мира, продолжало расти. Мы чтим и храним память о них.

Как и другие ораторы, выступившие в Ассамблее до меня, я изложил некоторые задачи, стоящие перед нашей Организацией. Продолжают возникать все новые проблемы, что ставит нас перед пугающими и вызывающими смятение ситуациями. Однако несмотря на все трудности, Организация Объединенных Наций успешно прошла испытание временем. Она выжила потому, что зиждется на вере в человечество и возрождает надежду там, где царят несчастья. Она постепенно создала инструменты, необходимые для содействия международному сотрудничеству.

Препятствия могут по-прежнему представляться большими, но никогда еще в истории человечества открывающиеся возможности не были столь впечатляющими. Мы должны воспользоваться представившейся нам возможностью объединить свои усилия. Непоколебима наша приверженность Организации Объединенных Наций. Велика наша приверженность делу избавления человечества от невыразимых страданий. Вместе мы должны войти в новое тысячелетие вдохновляемые решимостью основателей этой Организации избавить грядущие поколения от бедствий войны. Это - наш долг. Мы будем стремиться передать это нашим детям.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Того Его Превосходительству г-ну Жозефу Коку Коффиго.

Г-н Коффиго (Того) (говорит по-французски): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, от имени народа Того и президента Эйадемы и его правительства, присоединяясь к выступавшим до нас, поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии.

Мы хотели бы также поздравить Вашего достойного предшественника, г-на Гэннадия Удовэнко, с тем, как эффективно он руководил работой о пятьдесят второй сессии.

Кроме того, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани и его коллегам за их неустанные усилия по защите благородных идеалов мира, справедливости,

прогресса и солидарности, которые воплощает Организация Объединенных Наций.

На основе анализа ситуации в Африке я хотел бы представить точку зрения Того на мировые проблемы в контексте улучшения международного сотрудничества.

Африка переживает процесс демократизации, но она нуждается в мире и безопасности, для того чтобы добиться успеха. Африка является континентом, который больше всего пострадал от огромных бедствий на планете, но его развитие является также частью динамики прогресса. Бедствия, мешающие ее развитию, хорошо известны: эндемические болезни, засуха, нищета, политическая нестабильность, этнические конфликты, гражданские войны и региональные конфликты. Эти бедствия имеют тенденцию затмевать успехи.

После подписания Абуджийского договора в 1991 году Африка установила для себя график интеграции в рамки Африканского экономического сообщества на основе укрепления региональных группировок Западной, Северной, Центральной, Восточной и Южной Африки. Эти группировки сами активно участвуют в поисках совместных решений задач, которые стоят перед ее государствами-членами.

Степень экономического роста определенных африканских государств продолжает повышаться благодаря политике благого управления.

Широкое демократическое движение началось по всему нашему континенту по построению государств на основе правопорядка. За этим движением последовало принятие новых конституций и учреждение независимых органов по их осуществлению. Мандаты многих глав государств и правительств оспаривались в ходе периодических выборов. Представители большинства народа и представители от оппозиции имеют места в новых представительных органах - парламентах и национальных ассамблеях. Успех функционирования этих новых конституционных органов обеспечивается независимыми правовыми органами. Пресса является сейчас свободной, как и профсоюзы, в большинстве наших государств.

Я подчеркиваю эти институциональные аспекты построения новой Африки, потому что уважение и

поддержка международным сообществом этих институтов является фактором в пользу мира в рамках конкретных государств и следовательно в пользу мира в наших регионах.

Опыт показал нам, что внутренние конфликты, порождая исход людей в соседние страны, также оказывают стремительный и серьезный эффект на последние. Я повторяю, как показывает нынешняя ситуация в регионе Великих озер, такие внутренние конфликты могут привести к региональным кризисам.

Того входит в число государств, добровольно учредивших институты, которые являются гарантами правопорядка и могут выступать арбитрами в ходе споров, которые могут возникать в новом контексте демократизации. Именно исходя из этого Конституционный суд Того объявил результаты президентских выборов, состоявшихся 21 июня 1998 года, урегулировав споры, которые возникли в ходе выборов.

Уважение Того к институтам является самой основой демократии и мира. От имени моего правительства я хотел бы пригласить всех наших партнеров в Организации Объединенных Наций поддержать безоговорочно усилия всех стран Африки, которые привержены сложной, но вознаграждающей цели построения правового государства. Это также цена мира в Африке.

Хотя мы можем испытывать удовлетворение в связи с окончанием определенных конфликтов - в особенности в Либерии и Сьерра-Леоне - и хотя уже в ы р и с о в ы в а е т с я у р е г у л и р о в а н и е , предусматривающее снижение напряженности в Гвинее-Бисау, мы не можем не выразить нашей обеспокоенности в связи с кризисом в регионе Великих озер, возобновлением боевых действий в Анголе, продолжением кризиса в Сомали и, наконец, в связи с вооруженным столкновением между Эфиопией и Эритреей.

Нельзя переоценить преимущества диалога и переговоров как самого оптимального пути к урегулированию споров между государствами на основе уважения их территориальной целостности.

В этой связи международное сообщество должно положить конец эмбарго, наложенному на Ливию, путем осуществления решения, касающегося

юрисдикции, которое приемлемо для этой страны, и обеспечения справедливого судебного процесса для подозреваемых по делу взрыва над Локерби. Того решительно поддерживает усилия Организации африканского единства (ОАЕ) по урегулированию этого спора и прекращению страданий ливийского народа.

Моя страна хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы повторить свое решительное осуждение терроризма во всех его формах и проявлениях и подчеркнуть необходимость безотлагательных и согласованных действий по эффективной борьбе с этим бедствием.

Как мы знаем, распространение ситуаций конфликтов в Африке остается подлинной причиной беспокойности международного сообщества. В этой связи я хотел бы отметить важный доклад (А/52/871), представленный Генеральным секретарем в феврале этого года по просьбе Совета Безопасности, о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке. Этот доклад содержит конкретные рекомендации о средствах предотвращения таких конфликтов и их прекращения, а также о мерах по созданию условий для прочного мира и экономического роста. Мы надеемся, что осуществление его рекомендаций Советом Безопасности, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и бреттонвудскими учреждениями приведет к эффективному предотвращению конфликтов и вернет Африку на путь прогресса, стабильности и устойчивого развития.

Что касается других регионов мира, то мы с удовлетворением отмечаем подписание соглашения между правительством Ирака и Организацией Объединенных Наций, которое позволило избежать в последний момент новой конфронтации в Заливе.

Мое правительство осуждает возникший в настоящее время в этом же регионе тупик в палестино-израильском мирном процессе. Мы по-прежнему убеждены в том, что лишь возобновление прямых переговоров между главными участниками позволит положить начало новой эпохе мира, безопасности и процветания в этом регионе. Мы с удовлетворением отметили тот факт, что при посредничестве американского правительства между г-ном Ясиром Арафатом и г-ном Бенджамином

Нетаньяху состоялось несколько встреч. Того полностью поддерживает эту инициативу.

Что касается других кризисных ситуаций, от которых страдает мировое сообщество и которые подвергают угрозе жизнь столь многих миллионов людей, особенно в Афганистане и Косово, то моя страна надеется, что благодаря решительной политической воле, подкрепленной откровенными и искренними переговорами, стороны в конфликте выработают приемлемые для всех адекватные решения.

Мировые проблемы на рубеже третьего тысячелетия не являются исключительно следствием явления глобализации. Сохранение мира, безопасности и стабильности для государств и народов продолжает оставаться важной приоритетной целью. В этом контексте Того с удовлетворением отмечает, что Организация Объединенных Наций последовательно выполняет свою миссию в сфере миротворчества и поддержания мира. В этой связи я приветствую предстоящее празднование 6 октября 50-летия операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и хотел бы воздать дань памяти всех мужчин и женщин, которые отдали свою жизнь при исполнении своего служебного долга в интересах Организации.

Моя страна, которая решительно поддерживает дальнейшие усилия, направленные на поиск мира и безопасности для всех, хотела бы привлечь внимание к необходимости укрепления сотрудничества в этой сфере в духе взаимодополняемости между Организацией Объединенных Наций, субрегиональными и региональными организациями на основе главы VIII Устава Организации Объединенных Наций. Необходимо создать адекватный региональный механизм для того, чтобы это совместное стремление к коллективному поддержанию мира и безопасности обрело конкретную форму.

Именно исходя из этого, Того вместе с другими странами субрегиона Западной Африки и в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) прилагает усилия для создания жизнеспособного и постоянного механизма предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов и поддержания мира. Именно в этих рамках мы приветствуем результаты четвертой

чрезвычайной встречи на высшем уровне государств - членов ЭКОВАС, состоявшейся 16-17 декабря 1997 года в Ломе, а также совместные военные маневры "Коухижн Компьенга-98", проходившие с 16 по 21 апреля 1998 года, в которых принимали участие вооруженные силы Бенина, Буркина-Фасо, Кот-д'Ивуара, Ганы, Нигера, Нигерии, Чада и Того.

Среди целей Организации Объединенных Наций - бдительное отношение к поддержанию мира и безопасности, создание условий для гармоничного экономического развития в целях обеспечения благосостояния нашего населения и стремление к справедливому миру, в рамках которого права людей и народов не только признаются и являются неприкосновенными, но и в первую очередь соблюдаются.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать проведение Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, которая проходила в Риме 15-18 июля и которая приняла Статут суда.

По мнению Того, невозможно достичь мира при отсутствии справедливости. Борьбу за мир и достижение более высокого уровня справедливости необходимо рассматривать в качестве двух взаимодополняющих аспектов одной и той же борьбы за осуществление самых сокровенных чаяний всех народов мира. Благодаря положительным результатам переговоров в рамках Конференции был принят Статут суда, что в очередной раз продемонстрировало энергию и потенциал нашей Организации в решении современных проблем и в деле подготовки государств к решению сложных задач будущего.

Именно по этой причине моя делегация поддерживает все усилия, направленные на проведение реформы Организации, с целью придания ей большей эффективности и демократичности, привлечения более пристального внимания к проблемам человечества, с тем чтобы в ней находили более полное отражение мнения всех и чтобы они принимались во внимание во всех ее органах.

Поэтому Того хотела бы видеть скорейшее завершение переговоров, которые позволят обеспечить постоянное представительство стран Африки в Совете Безопасности в соответствии с резолюциями Организации африканского единства (ОАЕ). Демократия, которую мы отстаиваем на внутригосударственном уровне, должна также отражаться и в международных организациях.

Организация Объединенных Наций всегда играла важную роль в обеспечении прогресса экономического и социального развития, а в случае необходимости оказания мужчинам, женщинам и детям всего мира помощи, от которой нередко зависит само их выживание. Вместе с тем, мы вынуждены признать, что, несмотря на предпринятые усилия, цели повышения уровня жизни, обеспечения полной занятости и создания условий для прогресса и социально-экономического развития достигнуты не были. Это в первую очередь касается Африки, где, среди прочего, постоянное состояние неравенства и нищеты подвергает серьезной угрозе стабильность государств.

Надо признать, что в течение последних трех лет в экономике африканских стран отмечаются положительные сдвиги; следует также признать, что упрочение этих завоеваний по-прежнему зависит от международных экономических условий. Международные экономические структурные ограничения, в том числе сохраняющееся бремя задолженности, сокращение потоков официальной помощи в целях развития, валютные колебания, неравенство инвестиционных потоков, низкие цены на сырьевые товары и рыночные протекционистские барьеры, которые устанавливают развитые страны, продолжают оставаться наиболее серьезными препятствиями на пути экономического развития африканских стран.

Что касается, в частности, облегчения бремени задолженности, то моя страна высоко оценивает заявление, принятое участниками восьмого консультативного совещания Организации африканского единства, Африканского банка развития и Экономической комиссии для Африки, которое проходило в Абиджане в январе 1998 года. Мы считаем, что усилия по облегчению бремени задолженности необходимо продолжать совместно с африканскими партнерами, с тем чтобы найти адекватные решения этой крайне сложной проблемы.

В этой связи Того хотело бы подтвердить настоятельную необходимость проведения международной конференции о внешней задолженности стран Африки и обратиться к международному сообществу с призывом помочь осуществить это предложение.

Мы с сожалением отмечаем, что в современную эпоху экономической глобализации ускоряется маргинализация Африки в области международной торговли, несмотря на то, что сегодня, как представляется, развитие торговли является наиболее эффективным средством управления ресурсами, необходимыми для самообеспечения. Несомненно, что необходимым условием развития и экономического роста в странах Африки является приток достаточного количества валюты, полученной от экспорта их сырьевых товаров. Таким образом, с точки зрения моей делегации, создание открытой мировой системы, функционирующей по справедливым и равноправным правилам, должно обеспечить активное участие африканских государств в международной торговле. Для этого потребуются более либеральные меры, которые, с одной стороны, будут способствовать трансформации и диверсификации их продукции, а с другой стороны, привлекут и направят капиталы в эти страны.

Промышленно развитые страны пытаются объединить свои усилия. Этот факт ясно указывает на то, что сегодня ни одна страна, какой бы сильной она ни была, не в состоянии в одиночку обеспечить свой собственный экономический рост и справиться с международной конкуренцией, которая приобретает все более жесткий характер. С учетом данного положения дел за последние годы африканские страны подтвердили свою волю объединить свои потенциалы путем создания и укрепления субрегиональных групп. Совершенно очевидно, что политику развития наших стран необходимо рассматривать в этих рамках, поскольку эта стратегия является единственным способом превратить Африку в полноправного и надежного партнера в XXI веке.

Поэтому вступление в силу Договора о создании Африканского экономического сообщества наглядно свидетельствует о воле африканских государств к объединению своих усилий в интересах обеспечения своего собственного прогресса.

Того, будучи твердо приверженным политике экономической интеграции континента, хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь настоятельно призвать международное сообщество поддержать усилия африканских стран в деле достижения целей устойчивого развития, которое уже само по себе может способствовать процветанию и повышению благосостояния их народов.

Я хотел бы указать здесь на наметившуюся в Африке тенденцию на установление межафриканского парламентского контроля за деятельностью наших региональных и субрегиональных организаций. Именно в этих рамках в Бамако недавно был создан межпарламентский комитет Западноафриканского экономического и валютного союза, который уже начал функционировать. Кроме этого, в этих же рамках в странах южноафриканского региона, которые входят в состав Сообщества по вопросам развития стран Юга Африки (САДК), была создана парламентская ассамблея. В общем смысле это свидетельствует о том, что, хотя большинство людей обеспокоены будущим Африки, мы, молодые африканцы, верим, что она движется в правильном направлении, до тех пока мы пользуемся непоколебимой поддержкой международного сообщества.

Здесь я хотел бы вновь приветствовать обязательство, принятое в отношении Африки правительством Японии на Токийской конференции по развитию в Африке, цель которого состоит в поиске решений проблем континента в области развития. Моя делегация хотела бы вновь поблагодарить правительство Японии за все его усилия по укреплению сотрудничества между Африкой и Азией и поздравить его по поводу созыва второй Токийской конференции по развитию в Африке в октябре этого года в Токио.

Кроме этого, Того считает, что Токийская конференция по развитию в Африке в комплексе с другими инициативами - особенно с инициативой Соединенных Штатов в отношении равноправного партнерства под названием "Видение 20/20"; инициативой Европейского союза, предложенной в рамках Ломейской конвенции; и инициативой франкоязычных стран мира, выдвинутой в рамках Ханойского плана действий, - будут способствовать обеспечению и консолидации духа солидарности,

которая, как хотелось бы странам Африки, носила как никогда более активный и целенаправленный характер.

Моя страна убеждена в необходимости укрепления солидарности между государствами-членами нашей Организации и решительно намерена добиваться благородных идеалов мира, свободы и справедливости, а также экономического, социального и культурного прогресса, в дело достижения которого вносит вклад Организация Объединенных Наций. В этом году, когда мы отмечаем пятидесятилетнюю годовщину Всеобщей декларации прав человека, Того искренне надеется стать свидетелем воплощения в жизнь в интересах всего человечества заветной мечты народов, стремящихся получить большую свободу и жить в условиях мира, в котором каждый день набирает силу борьба с нищетой, голодом и болезнями.

Председатель (говорит по-испански): Следующий оратор - министр иностранных дел Сирийской Арабской Республики г-н Фарук аш-Шара, которому я предоставляю слово.

Г-н аш-Шара (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне доставляет удовольствие поздравить Вас по поводу Вашего избрания на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что Ваш богатый опыт в международных делах будет способствовать выполнению Вашей задачи и успешному завершению наших прений на этой сессии. Мне хотелось бы также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту г-на Гэннадия Удовэнко за его мудрое руководство и ценный вклад, который он внес в проведение предыдущей сессии Ассамблеи. Я не могу не выразить нашу благодарность и признательность Генеральному секретарю нашей Организации г-ну Кофи Аннани за его усилия, направленные на повышение роли Организации Объединенных Наций в международных делах.

Когда десять лет назад закончилась эпоха "холодной войны", многие люди, особенно в странах Севера, считали, что жизнь на этой планете, на которой живут около шести миллиардов человек, станет более стабильной, безопасной и процветающей. В основе этой убежденности лежала концепция о том, что двуполярная система могла

обеспечить международную безопасность сугубо посредством равновесия страха. Старая система также оказалась не в состоянии урегулировать региональные конфликты из-за конкуренции за сферы влияния.

Вопрос, который стоит сейчас перед международным сообществом, заключается в следующем: были ли оправданными эти убеждения? А, может быть, желаемое выдавалось за действительное и при этом игнорировались следующие очевидные факты?

Во-первых, ядерное оружие, которое не имеет себе равных по разрушительному потенциалу, после окончания "холодной войны" распространялось, и сейчас им обладают Индия и Пакистан. Это распространение приобрело также некую легитимность в силу того факта, что вопрос о наличии ядерного оружия у Израиля не рассматривался на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. В ходе конференций по рассмотрению и продлению действия этого Договора наша страна, Сирия, арабские страны и большинство стран - участниц Движения неприсоединения призывали пять ядерных держав не освобождать ни одну страну от необходимости присоединения к этому Договору во избежание новой гонки ядерных вооружений в мире. К сожалению, этот настоятельный призыв не был услышан. Те, кто считает сегодня, что распространение ядерных вооружений будет ограничено лишь несколькими странами, ошибаются. Сирия и все арабские страны призывают к тому, чтобы превратить Ближний Восток в зону, свободную от ядерного оружия, и рассматривают это как серьезный вклад в прекращение гонки ядерных вооружений.

Во-вторых, в период после окончания "холодной войны" число региональных конфликтов возросло, они стали более ожесточенными, они велись в различных формах и по разным мотивам. Это приобрело такие масштабы, что Соединенные Штаты, которые являются сейчас единственной сверхдержавой в монополярном мире, и Совет Безопасности, орган, ответственный за поддержание международного мира и безопасности, больше не в состоянии сдерживать эти конфликты, не говоря уже о том, чтобы обеспечить им справедливое урегулирование. У каждого, кто прочитает заявление

министров иностранных дел пяти постоянных членов Совета Безопасности, опубликованное в начале нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, заболит голова, и он будет чрезвычайно озабочен тем, что в нашем мире так много региональных конфликтов и так много серьезных кризисов, а света в конце тоннеля не видно.

В-третьих, недавно мы были свидетелями экономических и финансовых кризисов в мире, прежде всего в результате краха финансовых рынков в Юго-Восточной Азии и сопутствующего ему резкого падения цен на сырьевые товары, особенно на нефть. Все это показало, что глобализация в экономике - это обоюдоострый меч, и ее последствия не могут ограничиваться теми странами, которые страдают от быстро достигнутого процветания, порожденного притоком капиталов и иностранных инвестиций. Напротив, эти последствия выходят за рамки этих стран и распространяются на страны, экспортирующие капиталы и инвестиции, которые также соблазнились быстрым получением прибыли, не обращая большого внимания на последствия.

То, что происходит в мире сегодня под флагом глобализации, вызывает озабоченность, поскольку приоритет отдается прибыли, а не другим факторам развития: экономическим, социальным, культурным и экологическим. Это также направлено на ограничение роли государства обеспечением гарантий и защитой основных рыночных сил, и при этом игнорируется ответственность за достижение социальной справедливости для народов. Кроме того, дальнейшая маргинализация развивающихся стран в международном процессе принятия решений в области экономики, а также сохраняющиеся серьезные ограничения на доступ этих стран к международным рынкам и финансовым и технологическим ресурсам - все это ведет к тому, что эти страны не могут получать выгоды от многообещающих возможностей глобализации.

Повышение показателей развития и производительности труда - это более эффективные средства смягчения последствий экономических кризисов и ослабления воздействия финансовых неурядиц, особенно в развивающихся странах. В любом случае мы считаем, что такие кризисы и потрясения могут происходить время от времени и затрагивать все страны, каким бы сильным ни казался их "иммунитет", если нестабильна даже самая могущественная и господствующая валюта в

мире - доллар США. Однако предстоящий выпуск в обращение европейской валютной единицы может содействовать созданию более стабильной международной финансово-экономической системы.

В любом случае мы считаем, что нет альтернативы открытию серьезного диалога в рамках Организации Объединенных Наций между развивающимися и развитыми странами и международными валютными институтами, направленного на то, чтобы заложить серьезную основу для международного сотрудничества, которое может спасти мир от экономических сюрпризов и социальных потрясений, а также внести позитивный вклад в реализацию интересов всех стран мира - как на Юге, так и на Севере.

Арабо-израильскому конфликту с самого начала было отведено одно из приоритетных мест в повестке дня международного сообщества. Международные усилия по сдерживанию этого конфликта осуществлялись без перерыва всякий раз, когда он обострялся, поскольку к Ближнему Востоку с его уникальным стратегическим положением, его огромным материальным и духовным богатством и его выдающимся культурным наследием можно подходить как к самому точному барометру, показывающему состояние международного мира и безопасности.

Мирный процесс, начатый в Мадриде, рассматривался как новый этап, цель которого - урегулировать этот конфликт с окончанием "холодной войны". Мадридские условия, американские гарантии и достигнутые результаты представляли собой прочную основу, которую нельзя игнорировать ни при каких обстоятельствах.

Упрямство, с которым израильский премьер-министр проводит политику, враждебную миру, и его отрицание прав арабов на возвращение оккупированных территорий под предлогом обеспечения безопасности одного лишь Израиля - в то время, когда военный арсенал Израиля рассматривается как один из самых мощных и самых современных в мире, - являются вызовом не только арабам, но и всему международному сообществу.

Представляется очевидным, что Израиль не ограничивает свою концепцию безопасности арабскими территориями, которые он оккупирует,

скорее он прилагает усилия в целях создания военного союза в регионе, который подорвет мирный процесс и направит регион по пути, чреватому опасностями, напряженностью и потенциальным взрывом.

Региону и его народам необходимо вовсе не создание альянсов и "осей", а установление справедливого и всеобъемлющего мира, зиждущегося на полном выводе Израилем своих войск с оккупированных сирийских Голанских высот за линию, существовавшую до 4 июня 1967 года, и из южного Ливана и его западной Бекаа, в осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности и согласно принципу "земля в обмен на мир". Кроме того, должны быть гарантированы законные национальные права палестинского народа, в том числе его право на самоопределение и создание своего независимого государства на своей национальной территории.

Мирный процесс пребывает в настоящем кризисе. На сирийском и ливанском направлениях он находится в тупике на протяжении уже более двух лет. Из-за израильской непримиримости ему грозит подрыв также и на палестинском направлении. Весь мирный процесс находится в состоянии упадка и будет оставаться в нем до тех пор, пока израильское правительство отвергает принцип "земля в обмен на мир" и пытается навязать арабам мир, в основе которого лежит оккупация и создание поселений. Тем не менее, Сирия всегда была и остается приверженной миру; мы считаем его тем стратегическим вариантом, который требует возобновления переговоров с того момента, где они застряли на сирийском и ливанском направлениях, и который будет и впредь строиться на уже согласованных обязательствах до тех пор, пока в регионе не будет установлен справедливый и всеобъемлющий мир.

Сирия подчеркивает свое беспокойство за единство и территориальную целостность Ирака и призывает облегчить страдания братского нам иракского народа и отменить санкции, установленные против него в соответствии с конкретно определенными сроками. А тем временем Ирак должен выполнить остающиеся неосуществленными резолюции Совета Безопасности таким образом, который будет гарантировать справедливое урегулирование вопроса о кувейтских военнопленных.

Сирия также призывает и к снятию санкций, установленных в отношении Ливии, поскольку мы верим, что урегулировать этот кризис вполне возможно в соответствующих юридических рамках, в отрыве от каких бы то ни было политических мотивов. Мы полностью поддерживаем требование Ливии разрешить эту проблему на справедливой основе.

Сирия противостоит терроризму в любых его формах и проявлениях; мы осуждаем его на всех фронтах. Мы отличаем терроризм от законной борьбы народов против иностранной оккупации и за самоопределение и национальное освобождение, которую нельзя считать терроризмом. Мы также осуждаем убийства ни в чем не повинных гражданских лиц, где бы те ни совершались, в той же мере, в какой мы осуждаем государственный терроризм, практикуемый Израилем в отношении арабов.

Мы убеждены, что применение силы и насилия в международных отношениях в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и принципов международного права отнюдь не способствует международной законности, а оставляет двери широко открытыми для закона джунглей. В этой связи Сирия находит бомбардировку Соединенными Штатами фармацевтического завода в Аш-Шифа, Судан, совершенно неоправданной. Мы считаем, что это нападение представляет собой нарушение принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций. С этих позиций Сирия поддерживает обращенную суданским правительством к Совету Безопасности просьбу о направлении в его страну миссии по установлению фактов для расследования голословных американских утверждений в отношении этого предприятия.

Место Председателя занимает его заместитель г-н Мра (Мьянма).

Сирия с глубокой тревогой следит за острыми конфликтами, охватившими некоторые африканские страны. Выражая свою солидарность с народами Африки и свою им поддержку, Сирия одновременно призывает международное сообщество в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства приложить необходимые усилия для отыскания таких способов урегулирования этих конфликтов, которые укрепили бы мир,

стабильность и безопасность на африканском континенте. Международное сообщество также призвано оказывать африканским государствам всестороннюю поддержку, с тем чтобы они смогли искоренить бедствие нищеты и освободиться от долгового бремени ради достижения устойчивого развития.

С большой тревогой мы следим также и за развитием ситуации в Республике Сомали. Мы настоятельно призываем все сомалийские стороны выполнять свои обязательства и соблюдать достигнутые между ними соглашения. Мы призываем их возвести национальные интересы Сомали выше любых других соображений и сотрудничать в рамках арабских, африканских и международных усилий во имя установления национального примирения, с тем чтобы гарантировать возвращение сомалийскому народу безопасности и стабильности.

Сирия поддерживает меры, принимаемые ради обеспечения воцарения мира и безопасности на Корейском полуострове, и мы также поддерживаем чаяния корейского народа на достижение единства.

Сирия вновь подчеркивает настоятельную необходимость как можно быстрее предпринять все нужные шаги для снятия экономических, торговых и финансовых санкций, установленных Соединенными Штатами против Кубы вот уже более трех десятилетий назад. Мы поддерживает призыв Кубы к разрешению разногласий между двумя странами посредством диалога, на основе равенства, взаимоуважения и добрососедских отношений.

Сирия чрезвычайно встревожена общей ситуацией в Афганистане и продолжающимся кровопролитием. Сирия категорически осуждает убийство в Мазари-Шарифе иранских дипломатов. Это было нарушением принципов международного права и принципов терпимости Ислама. Мы призываем все стороны проявлять сдержанность и работать на благо достижения мирного урегулирования и национального примирения.

Сирия поддерживает ту позицию Движения неприсоединения, согласно которой оно считает реформу Совета Безопасности, его демократизацию и расширение его членского состава неотъемлемой частью той пакетной сделки, заключение которой не подлежит ограничению конкретными сроками. Мы

подчеркиваем принципы суверенного равенства государств и справедливого географического представительства согласно положениям Устава. Сирия также считает, что применение права вето должно быть сокращено, а его масштабы ограничены.

Мы поддерживаем позицию Движения неприсоединения в отношении концепции общего согласия, особенно в том, что такое согласие, в соответствии с положениями статьи 108 Устава, должно охватывать большинство в две трети государств-членов.

Предложенный Генеральным секретарем план реформы стал позитивным шагом в повышении эффективности Организации и ее способности адаптироваться в связи с изменениями, которые потребуются на следующем этапе. Сирийская делегация принимала участие в прениях, касавшихся реформирования Организации Объединенных Наций в духе коллективной ответственности государств-членов в интересах укрепления роли этой международной организации. Мы считаем, что главная роль в консультациях по поводу реформ и в составлении вытекающих из этих консультаций резолюций принадлежит именно государствам-членам.

Столь важное событие, как пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека, предоставляет нам возможность еще раз подчеркнуть, что все права человека являются универсальными и взаимосвязанными, что международное сообщество должно подходить к вопросу о правах человека в комплексе, соблюдая справедливое отношение, без двойных стандартов и политических манипуляций с целью вмешательства во внутренние дела государств, принимая во внимание национальные особенности каждого народа и нации, включая исторические, культурные и религиозные.

Человечество продолжает надеяться, что мир освободится от войн, нищеты, невежества и несправедливости и станет справедливым, безопасным, стабильным, с устойчивым развитием. Народы мира связывают свои надежды с Уставом Организации Объединенных Наций, который среди прочих целей Организации формулирует важную цель сохранения мира и безопасности, развития дружественных отношений между нациями на

основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, осуществления международного сотрудничества в экономической, социальной и культурной областях и развития уважения к основным свободам для всех.

Давайте работать вместе, серьезно и убежденно, на основе этих принципов и целей. Давайте сделаем все, чтобы не разочаровать будущие поколения. Это не простая задача, тем не менее, очень благородная, решение которой заслуживает усилий, жертв, терпения и мудрости с нашей стороны.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Предоставляю слово министру иностранных дел Азербайджана Его Превосходительству г-ну Тофику Зульфугарову.

Г-н Зульфугаров (Азербайджан): Уважаемый г-н Председатель, позвольте мне прежде всего искренне поздравить Вас с единодушным избранием на пост Председателя пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи ООН и выразить уверенность в том, что под Вашим умелым руководством сессия успешно справится с поставленными перед ней непростыми задачами.

Хочу адресовать слова особой благодарности Гэннадию Иосиповичу Удовэнко, чей богатый опыт и высокий профессионализм во многом способствовали успеху предыдущей сессии и чья деятельность на посту Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи стала олицетворением приверженности ООН процессу преобразований, направленных на повышение эффективности Организации.

Процесс коренных реформ, направленных на построение в Азербайджане демократического, правового и светского общества с рыночной экономикой, охватывает все сферы жизнедеятельности страны. Несмотря на имеющиеся трудности объективного характера, вызванные последствиями вооруженного конфликта и издержками переходного периода, Азербайджан не видит альтернативы избранному курсу демократических перемен и рассматривает укрепление демократических институтов в стране в качестве приоритетного направления своей государственной политики.

Обеспечение основных политических и гражданских прав и свобод, функционирование многопартийной системы, защита интересов каждого гражданина общества независимо от его национальной принадлежности, независимость судебной власти и другие атрибуты демократического общества гарантированы принятой 12 ноября 1995 года общенародным референдумом Конституцией Азербайджанской Республики. Прделана значительная работа по приведению законодательной базы страны в соответствие с международными стандартами.

Событием огромной важности в деле дальнейшего укрепления основ демократического общества станут предстоящие 11 октября сего года выборы Президента Азербайджанской Республики. В результате действий, предпринятых руководством страны, создана законодательная база для проведения подлинно свободных и справедливых выборов. Принят новый Закон о выборах Президента Азербайджанской Республики, прошедший экспертизу в Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Совете Европы и соответствующий высоким международным стандартам.

За ходом президентских выборов будут следить около 300 международных наблюдателей из ОБСЕ, Совета Европы и других международных организаций, а также институтов отдельных государств, таких, как Национальный демократический институт США. Обеспечено самое широкое участие национальных наблюдателей. Руководство страны заявило о своей приверженности проведению свободных и честных выборов, рассматривая их как значительное событие в истории азербайджанского государства.

Позитивные перемены вследствие проводимых реформ наблюдаются и в экономической сфере. Внутренняя нестабильность, отсутствие прогрессивной законодательной базы рыночной экономики, разрушение традиционных производственных и торговых связей, спад производства и наличие крупного бюджетно-финансового дефицита, с которыми столкнулось молодое азербайджанское государство на начальном этапе своего становления, стали серьезным тормозом экономического развития Азербайджана. Наиболее негативное влияние на ситуацию в Азербайджане

оказала вооруженная агрессия со стороны соседней Армении, приведшая к оккупации одной пятой территории Азербайджана и появлению одного миллиона беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также продолжающаяся уже около десяти лет блокада Нахичеванского региона Азербайджана со стороны Армении.

Осуществление руководством страны курса на построение демократического общества с рыночной экономикой создало необходимые предпосылки для проведения глубоких экономических реформ. Начиная с 1995 года правительство Азербайджана осуществляет комплексную стабилизационную экономическую программу. Упорядочена налогово-бюджетная и кредитно-денежная политика, проведены структурные реформы в целях либерализации экономики. Обеспечена макроэкономическая стабильность и прочность национальной валюты - практически сведена к нулю инфляция, с 1996 года началось последовательное восстановление роста внутреннего валового продукта. Достигнутая в результате последовательной политики руководства внутренняя стабильность и осуществляемые им реформы привели к формированию благоприятного инвестиционного климата в стране.

Сегодня в Азербайджане продолжается реформа банковской системы и приватизация государственных предприятий. Пользуясь возможностью, хотел бы выразить благодарность Международному валютному фонду и Всемирному банку за поддержку стабилизационной программы в Азербайджане и финансирование структурных преобразований в экономике. Хочу заверить в неизменности курса правительства на проведение экономических реформ и надеюсь на увеличение масштабов помощи, оказываемой со стороны этих важнейших международных финансовых институтов.

Приоритетом экономической политики страны является интеграция Азербайджана в мировую экономику. Будучи расположенным на стыке восточной и западной цивилизаций и на протяжении веков выполняя роль связующего звена между Европой и Азией, Азербайджан осуществляет планомерную программу по органическому вхождению в мировую хозяйственную систему, придавая большое значение развитию плодотворного и взаимовыгодного регионального сотрудничества, основанного на взаимном уважении суверенитета,

соблюдении взаимных интересов и невмешательстве во внутренние дела друг друга.

В этой связи руководство Азербайджана считает стратегическим направлением концепцию создания коридора Восток-Запад и, в частности, развитие транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия.

Учрежденная в 1993 году Комиссией Европейского союза программа ТРАСЕКА (Транспортный коридор Европа-Кавказ-Азия) имеет своей целью развитие взаимосвязанных национальных и региональных транспортных инфраструктур для расширения сотрудничества государств в регионах Европы, Черного моря, Кавказа, Каспийского моря и Азии. Реализация данной программы обеспечит устойчивый доступ к трансъевропейским и трансасиатским транспортным сетям государств Кавказа и Центральной Азии, не имеющих выхода к морю. За прошедшие пять лет благодаря тесному сотрудничеству государств - участников Программы, а также активной поддержке Комиссии Европейского союза проделана большая работа по модернизации и строительству коммуникационных объектов, разработке соответствующих законов и кодексов, совершенствованию таможенной и тарифной политики государств-участников.

Результаты пятилетней работы были подведены на состоявшейся 7-8 сентября сего года в столице Азербайджана городе Баку международной Конференции по восстановлению исторического шелкового пути, в работе которой приняли участие делегации 32 стран, включая 9 глав государств, и 13 международных организаций. Основным итогом Конференции явилось подписание Основного многостороннего соглашения о международном транспорте по развитию коридора Европа-Кавказ-Азия, являющегося важным институциональным механизмом для содействия развитию и регулированию международных перевозок, координации и гармонизации транспортной политики и правовых рамок в сфере транспорта. Бакинская конференция стала важной вехой в укреплении и расширении сотрудничества по дальнейшему развитию транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия в интересах экономического прогресса участвующих государств.

Делегация Азербайджана полагается на поддержку данной программы со стороны

государств-членов. Убеждены, что восстановление исторического шелкового пути, вовлечение в него новых стран и регионов станет сильным импульсом для сближения и взаимообогащения наших народов, укрепления независимости и суверенитета независимых государств, успешного осуществления в них демократических, рыночных реформ.

Неотъемлемой частью концепции Восток-Запад является имеющая неограниченное значение для укрепления независимости, безопасности и экономического развития суверенных государств реализация планов по транспортировке на мировые рынки разрабатываемых Азербайджаном и другими государствами Каспийского бассейна, Кавказа и Центральной Азии углеводородных ресурсов посредством многовариантных трубопроводов.

Рассчитываем на должный интерес международных финансовых организаций и других инвесторов к этим проектам, которые по праву можно назвать "мостом" в третье тысячелетие.

К сожалению, приходится констатировать, что предлагаемая Азербайджаном модель прогрессивного развития суверенных государств региона разделяется не всеми. Серьезным препятствием этому процессу по-прежнему остается позиция, занятая в регионе Арменией.

Вопрос урегулирования продолжающегося более 10 лет армяно-азербайджанского конфликта является ключевым элементом внешней политики Азербайджана. Создана необходимая для урегулирования конфликта нормативно-правовая база на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и решений ОБСЕ. Следует особо отметить кодифицирующую роль и универсальность принципов, изложенных в Лиссабонском заявлении действующего Председателя ОБСЕ. Эти принципы, а именно признание территориальной целостности Армении и Азербайджана, высокий уровень самоуправления для Нагорного Карабаха в составе азербайджанского государства, безопасность всего населения Нагорного Карабаха, полностью соответствуют принципам Заключительного хельсинкского акта 1975 года и имеют всеобъемлющий характер, что позволяет с равной эффективностью применять их для достижения справедливого урегулирования не только армяно-

азербайджанского, но и других региональных конфликтов.

За прошедшее время накоплен позитивный баланс, создан институт посредничества в лице Минской конференции ОБСЕ и ее сопредседателей, закреплены параметры процесса урегулирования, предусматривающего устранение последствий вооруженного конфликта и, на этой основе, разрешение политических проблем. В результате настойчивости Азербайджана в октябре 1997 года были найдены точки соприкосновения с позицией Армении и появились реальные шансы на достижение прогресса. Однако последующие внутривнутриполитические события в Армении и, как следствие, резкая переориентация подходов привели к снижению динамики Минского процесса.

Справедливое и прочное урегулирование не может быть достигнуто путем оказания Арменией военного давления на Азербайджан, продолжения оккупации территорий Азербайджанской Республики и наращивания там вооруженного потенциала, путем выдвижения предварительных условий для возобновления переговоров исходя из результатов совершенной агрессии, путем навязывания новых процедурных рамок переговорного процесса с целью закрепления сложившейся в результате конфликта ситуации. Незаконные поставки вооружений из России в Армению на сумму более 1 млрд. долл. США, регулярные совместные российско-армянские военные учения с целью наращивания наступательного потенциала вооруженных сил Армении не только не способствуют урегулированию конфликта, но и оказывают прямое дестабилизирующее воздействие на ситуацию в регионе.

Азербайджан вновь заявляет о своей приверженности мирному пути разрешения конфликта и неукоснительному соблюдению режима прекращения огня вплоть до заключения соглашения о прекращении вооруженного конфликта, надеясь, что данного подхода будет придерживаться и армянская сторона. Азербайджан призывает Армению принять предложения сопредседателей Минской конференции в качестве базы для переговоров в формате Минской группы. Сегодня как никогда важным представляется сохранение последовательности, решительности и настойчивости мирового сообщества в отстаивании

продекларированных позиций по урегулированию армяно-азербайджанского конфликта.

Никто не должен сомневаться в том, что только через установление справедливого, прочного мира и стабильности в регионе Южного Кавказа на основе соблюдения суверенитета и территориальной целостности государств региона можно будет обеспечить их поступательное развитие. Азербайджан считает, что возможности международных организаций, всего международного сообщества в деле продолжения мирного переговорного процесса и достижения политического урегулирования конфликта должны быть значительно активизированы.

В ходе своей предыдущей сессии Генеральная Ассамблея, в ответ на рекомендации Генерального секретаря ООН, приняла важные решения по реформированию Организации. Азербайджан, расценивающий проделанную в этом направлении работу как значительную базу в направлении дальнейшей адаптации ООН к быстро меняющимся потребностям и велениям времени, готов и в дальнейшем вносить свой вклад в реализацию принятых решений, направленных на повышение готовности всемирной Организации к вызовам двадцать первого столетия.

Безусловно, реформирование Совета Безопасности в этой связи занимает особое место. Полагаем целесообразным принятие соответствующих решений в этом чрезвычайно важном вопросе при наличии самой широкой поддержки среди государств - членов ООН в соответствии со статьей 108 Устава ООН. Адекватной нынешним политическим реалиям должна быть представленность стран Азии, Африки и Латинской Америки во всех членских категориях СБ. Принимая во внимание удвоение числа государств, входящих в Восточноевропейскую региональную группу, вновь подчеркиваем необходимость выделения ей одного дополнительного места непостоянного члена в Совете.

Говоря о реформировании Совета Безопасности и повышении эффективности его работы, не могу, г-н Председатель, не обратить Ваше внимание на тот факт, что все еще остаются невыполненными четыре резолюции Совета Безопасности ООН по армяно-азербайджанскому конфликту.

Как мы не раз заявляли, неотъемлемой частью реформы ООН должна явиться реформа кадровой политики Организации. Мы продолжаем быть крайне озабоченными тем фактом, что до сих пор Азербайджанская Республика не представлена в Секретариате ООН.

К сожалению, чрезвычайные ситуации, связанные с последствиями вооруженных конфликтов и актов военных агрессий, продолжают на сегодняшний день оставаться злободневной проблемой.

Миллионы людей продолжают лишаться крова, здоровья, нажитого состояния и становятся вынужденными переселенцами. Моя страна познала эту боль и горе, став жертвой агрессии со стороны Армении, о которой я говорил выше. Каждый седьмой житель Азербайджана испытывает тяготы жизни беженца, будучи лишенным родного очага и страдая от жары летом и холода зимой во временных палаточных лагерях. На оккупированных азербайджанских территориях разрушены сотни городов и сел, сожжены и разграблены практически все дома, школы, больницы, промышленные объекты, уничтожены памятники древней культуры. Преодоление чрезвычайной ситуации с беженцами и восстановление утраченного являются одной из главных забот Азербайджанского государства. Решение этих проблем невозможно без вывода оккупирующих сил с азербайджанских территорий и возвращения всех беженцев и перемещенных лиц к местам своего постоянного проживания.

Азербайджанским правительством делается очень многое для облегчения этой ситуации. Трудно переоценить роль, которую играет ООН и ее структурные подразделения в этом процессе. Помимо оказания непосредственно гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам, в настоящее время осуществляется проект восстановления части Физулинского района, освобожденной от оккупации армянских вооруженных формирований. В данном проекте, наряду с правительством Азербайджана, участвуют Всемирный банк, ПРООН, УВКБ и другие структуры и организации. Однако наметившаяся тенденция к снижению размеров оказываемой Азербайджану гуманитарной помощи не может не вызывать у нас тревогу. Выражая самую искреннюю благодарность ООН, ее специализированным учреждениям и странам-донорам за проявляемую заботу и

конкретную помощь, призываем их не ослаблять и в дальнейшем оказание гуманитарной помощи пострадавшему в результате агрессии и живущему в наихудших условиях населению Азербайджана.

Пользуясь случаем, хотел бы сказать несколько слов о нашем сотрудничестве с ПРООН, играющем весьма позитивную роль в социальном, политическом и экономическом развитии страны. Помощь ПРООН, являющейся крупнейшим источником субсидий для осуществления деятельности в области развития, жизненно важна в деле разрешения ряда актуальных проблем в Азербайджане, о которых упоминалось выше. Мы приветствуем создание системы резидентско-координаторов и высоко оцениваем роль назначенного Генеральным секретарем ООН резидента-координатора в Азербайджане, который действует в качестве лидера команды ООН в стране. В то же время, принимая во внимание сложную ситуацию с ресурсами ПРООН, хотел бы обратиться ко всем государствам-членам увеличить свои добровольные взносы в бюджет Программы, с тем чтобы страны-реципиенты, включая Азербайджан, могли бы извлечь из нее еще большую пользу.

Продолжает оставаться актуальным вопрос консолидации усилий стран - членов ООН для решительного наступления на преступность, наркотики и терроризм. Борьба с этими явлениями может быть эффективной только при реальном объединении усилий всех стран. Реально столкнувшийся с этими угрозами суверенитету и территориальной целостности, в частности с армянским терроризмом, Азербайджан рассматривает себя в числе активных участников борьбы против этих негативных явлений.

Азербайджан приветствует итоги Дипломатической конференции в Риме по учреждению Международного уголовного суда. Убеждены, что наличие эффективного, дееспособного, независимого и авторитетного суда будет способствовать делу укрепления международного сотрудничества для обеспечения действенного преследования и пресечения наиболее тяжких преступлений, представляющих угрозу международному миру и безопасности, каковыми являются агрессия, геноцид и военные преступления. Как государство, испытывающее на себе тяжесть и трагедию агрессии со стороны Армении, Азербайджан крайне заинтересован в создании и

эффективном функционировании международно-правовых инструментов в деле преследования виновных в совершении вышеупомянутых преступлений.

До конца этого столетия осталось менее пятисот дней, и у нас с вами нет времени для отдыха, нет права успокаиваться на достигнутом. Завершая историческое десятилетие девяностых, Организация Объединенных Наций, объединяющая в себе как процветающие, так и пережившие немало потрясений, но обретшие независимость и стабильность государства, должна предпринять все необходимое для оправдания затраченных усилий и достижения намеченных целей. Реализация поставленных задач и решение наших проблем составят тот багаж, с которым уважаемая Организация и ее члены войдут в следующий век.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас слово имеет глава делегации Ливийской Арабской Джамахирии Его Превосходительство г-н Абу Зейд Омар Дурдах.

Г-н Дурдах (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Позвольте мне вначале поздравить г-на Опертти по случаю избрания его на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание явилось отражением нашей благодарности дружественной стране и выражением уверенности в его способности справиться с этой огромной задачей.

Хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить глубокую признательность г-ну Гэннадию Удовенко за умелое руководство работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, хотелось бы также от имени моей страны выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за те инициативы, которые помогли ослабить напряженность в некоторых регионах, и за усилия в деле разработки ряда серьезных предложений по реформе Организации Объединенных Наций и активизации ее роли, с тем чтобы Организация смогла выполнить функции, возложенные на нее Уставом.

Организация Объединенных Наций является единственной организацией, которая обладает универсальным членством. Именно поэтому она представляет собой единственный форум, который

имеет возможность рассматривать неотложные международные, политические, экономические и социальные проблемы. Для эффективного решения этих вопросов чрезвычайно важно, прежде всего, соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций, которые должны управлять как работой Организации, так и поведением ее членов. Наша приверженность принципам суверенного равенства, невмешательства во внутренние дела государств и воздержания от угрозы силой или применения силы требуют от нас выступать против амбиций и практики отдельных стран, которые стремятся навязать свою гегемонию и влияние, а также монополизировать привилегии.

Полномочия Генеральной Ассамблеи, в частности, должны быть расширены, для того чтобы она смогла сыграть свою законную роль, основанную на равенстве всех ее членов, и на том, что все они в одинаковой степени участвуют в дискуссии, в том числе и по вопросам международного мира и безопасности. В связи с этим было бы целесообразно создать такой механизм, который бы позволил Генеральной Ассамблее наблюдать за работой других органов, включая Совет Безопасности, а также обеспечить их подотчетность. Любая богатая страна, которая имеет задолженность и которой не безразлична Организация Объединенных Наций, должна немедленно и безоговорочно ликвидировать свою задолженность, поскольку именно на них лежит вина за ухудшение финансового положения, отрицательно сказывающегося на деятельности Организации.

Реформа Организации Объединенных Наций будет неполной, если не реформировать Совет Безопасности с целью ликвидации привилегии права вето. Уже не осталось никаких оправданий этому праву, ни с исторической точки зрения, ни с точки зрения справедливости, равенства и демократии. Моя страна первой стала призывать к ликвидации права вето во второй половине нынешнего столетия. Кроме того, крайне важно устранить существующий дисбаланс в составе Совета Безопасности, не за счет предоставления отдельным странам постоянного членства, а путем увеличения числа его членов на основе принципа полного суверенного равенства между государствами и применения принципа справедливого географического распределения в двух категориях членов Совета: как постоянной, так и непостоянной. Реформа Совета Безопасности должна, прежде всего, проводиться с учетом

потребностей развивающихся стран, которые составляют большинство членов Организации Объединенных Наций, а также в соответствии с необходимостью избегать селективного подхода.

Несмотря на усилия африканских стран и их организацию, конфликт на континенте все сильнее разгорается, а экономические условия все стремительнее ухудшаются. Какие бы ни были достигнуты успехи в развитии или в увеличении доходов, все это идет на обслуживание долгов, которые лежат на всех тяжелым бременем. В докладе о положении в Африке Генеральный секретарь объясняет, что нынешнее положение является результатом политики раздела континента, которую колониальные державы приняли на Берлинской конференции 1885 года. Эта политика по-прежнему остается первопричиной конфликта в Африке. В докладе также указывается, что проблемы Африки, в том числе политическая нестабильность в отдельных районах и экономическая отсталость большей части континента, вызваны теми, кто устанавливал политические границы африканских государств. Мы призываем аннулировать задолженность Африки и рассматривать континент с новых и более справедливых позиций, а не просто как источник сырья и рынок сбыта промышленных товаров.

Ответственность за все, что произошло и до сих пор происходит на африканском континенте, лежит, прежде всего, на тех, кто стоял у истоков этих событий. Таким образом, пришло время, чтобы страны, которые колонизировали Африку, эксплуатировали ее ресурсы и поработили ее народ, принесли свои извинения континенту и выплатили полную компенсацию за весь ущерб, причиненный в результате колониализма.

Введение ограничений на международную торговлю и принятие экстратерриториальных законов требуют от нас серьезных действий, направленных на борьбу с подобной практикой, с тем чтобы положить ей конец. Мы призываем государства-члены поддержать и проголосовать за соответствующий проект резолюции, которая будет представлена на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, и не признавать такие односторонние законы, которые подрывают высокие принципы Устава Организации Объединенных Наций, грубо нарушают нормы международного права, посягают на суверенитет государств-членов и самым

вопиющим образом вмешиваются в их внутренние дела.

Вопрос о Палестине все еще ждет своего решения. Все события прошлого и настоящего являются лишь подтверждением того, о чем неоднократно говорила моя страна: насильственная оккупация, диктат и требование капитуляции никогда не приведут к миру. Ни поддержка оккупации и политики поселений, ни подрыв равновесия сил не способствуют установлению мира. Число перемещенных палестинцев, живущих за пределами своей земли, значительно превышает число тех, кто живет на территории Палестины. Что же это за мир, который не дает народу вернуться на свою территорию, к себе на родину?

Продолжающаяся с 1967 года оккупация сирийских Голан, оккупация южного Ливана, и то, как Совету Безопасности мешают осуществить положения резолюции 425 (1978), - все это является очередным доказательством ослабления Организации Объединенных Наций в результате вмешательства крупных держав. В связи с этим мы хотели бы задать вопрос: почему Совет Безопасности настаивает на осуществлении некоторых, а не всех своих резолюций? До тех пор пока Организация Объединенных Наций будет оставаться парализованной из-за вопиющего вмешательства могущественных держав, которые используют ее только в своих собственных интересах и не дают ей действовать в тех случаях, когда вопрос стоит о сдерживании или отпоре агрессии со стороны их союзников, эта очевидная несправедливость будет по-прежнему сталкивать Ближний Восток в пропасть.

Процесс придания универсального характера Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и процесс расширения зон, свободных от ядерного оружия, сталкиваются со значительными препятствиями. На арабском Востоке правители Тель-Авива все еще отказываются присоединиться к ДНЯО. Они отказываются поставить свои ядерные установки под режим контроля Международного агентства по атомной энергии. Они продолжают развивать свой ядерный потенциал при финансовой и технической поддержке со стороны Соединенных Штатов, той самой страны, которая под предлогом спасения мира от химического оружия, угрожает напасть на любую арабскую страну, в том числе и на мою собственную, только из-за строительства

фармацевтического завода. Недавнее разрушение фармацевтической фабрики в Судане под этим неубедительным предлогом, который впоследствии оказался не соответствующим действительности, до сих пор свежо в нашей памяти.

Никого не должны обманывать высказывания правителей Тель-Авива о том, что арабы и их оружие являются источником опасности. Ни Ливия, ни любое другое арабское государство не представляют собой угрозу миру в регионе, не говоря уже обо всем мире. Эти страны не производят и не экспортируют оружие. Вашингтон уничтожил оружие, которое когда-то было у Ирака, и ввел эмбарго в отношении других стран, с тем чтобы не допустить импорта оружия Ираком. Реальная угроза безопасности региона и всего мира исходит от израильтян, которые имеют сотни ядерных боеголовок. До тех пор пока ядерное оружие и другое оружие массового уничтожения не будет уничтожено во всех странах, которые им располагают, любые менее действенные меры явятся величайшей попыткой обмануть весь мир.

С незапамятных времен человечество страдало от явления, которое усугубилось в наше время: от национального и международного терроризма. В анналы истории вошла информация о террористических актах, их жертвах и тех, кто их совершает. Если внимательно взглянуть на эти факты, многое станет ясным. Они показывают, что те мнимые борцы с терроризмом сами первыми прибегали к терроризму. Выдавая себя за борцов с терроризмом, они пытаются скрыть те террористические преступления, которые они совершили и до сих пор совершают в отношении других стран и народов. Их история - не более чем серия террористических актов против других народов, достигшая стадии полного уничтожения целых народов.

Эти мнимые борцы против терроризма пытаются заклеить освободительные движения и борьбу за свободу и против оккупации как терроризм. Они по-прежнему характеризуют всех борцов за свободу и независимость как террористов. Но они терпят позорное поражение, когда большинство борцов за свободу и независимость своих стран в конце концов одерживают победу. Неожиданно те, кто выступали против этих борцов за свободу и поддерживали их поработителей, готовы принимать их как почетных гостей, давать

великолепные приемы и выдавать им высочайшие награды. Ежегодно Генеральная Ассамблея радушно принимает целый ряд таких лидеров и лишь несколько дней назад дала в честь борца и лидера Нельсона Манделы прекрасный прием.

Ливия гордится тем, что она была среди тех стран, которые поддерживали этих лидеров в их борьбе. Ливия гордится их победами. Ливия заняла такую позицию в то время, когда те, кто сегодня заявляют о своей борьбе с терроризмом, описывали этих лидеров как террористов. Ливия понимает, что изменение подходов этих стран после победы революционеров и борцов за свободу не является отражением принципиальной морали, не направлено на то, чтобы исправить ошибки прошлого. Это мотивируется желанием сохранить свои интересы и добиться больших политических и экономических преимуществ.

Говоря о терроризме, следует понимать, о чем идет речь. Наш разговор должен быть объективным, и нам необходимо согласовать единое определение терроризма. Мы должны применять одинаковые критерии, а также одинаковые правила и законы. Мы должны также применять одинаковые мерки и процедуры. Мы не можем осуждать терроризм и бороться против него тогда, когда какая-то страна становится его жертвой, а потом закрывать на него глаза до тех пор, пока другие страны и другие народы не становятся его жертвой. Оккупация Ливана, окружение его столицы и нападение на Кану - это акты терроризма. Агрессия против Ливии 1986 года и ранее - это терроризм. Вторжение в Гренаду - это терроризм. Похищение главы государства - это терроризм. Содержание военных баз на территории других стран - это терроризм. Угрозы со стороны военно-морских сил и нападения на другие народы, а также нарушение их территориальных вод - это терроризм. Покушение на жизнь лидеров государств - это терроризм. Тот факт, что над Синаем был сбит гражданский ливийский самолет, - это терроризм. Тот факт, что над Заливом был сбит иранский самолет, - это терроризм. Принуждение Совета Безопасности реагировать на запуск ракеты, которая упала в море, и недопущение того, чтобы он отреагировал на факт преднамеренного запуска ракет, целью которого являлся фармацевтический завод в мирном городе Хартуме, а также недопущение направления туда простой миссии по установлению фактов - это терроризм. В этой связи мы настоятельно поддерживаем требования Судана

о проведении расследования и о выплате компенсации, а также осуждаем эту террористическую агрессию.

Должны ли мы осуждать терроризм только тогда, когда это касается определенной страны или стран? Должны ли мы закрывать на это глаза и оставаться глухими к тому, что совершается этой страной или этими странами в отношении человечества в целом? Это - также терроризм. С терроризмом можно покончить лишь тогда, когда будут ликвидированы его причины, а не только его результаты; а не путем совершения аналогичных террористических актов. Терроризм нельзя победить, прибегая к терроризму. Один арабский поэт сказал:

"Делай сам то, что проповедуешь. Позор тебе, если ты не будешь этого делать".

Ливия осуждает террористические акты, тех, кто их совершает, тех, кто им покровительствует, и тех, кто финансирует эти акты. Мы готовы сотрудничать со всеми странами, которые действительно желают покончить с терроризмом. Ливия в своем письме на имя Генерального секретаря от 9 января 1992 года (документ А/46/840) первой призвала Организацию Объединенных Наций созвать специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную международному терроризму.

В этом отношении мы хотели бы подчеркнуть, что некоторые настаивают - как в контексте и вне его - на том, чтобы увязать ислам и мусульман с терроризмом. Это само по себе является еще одним видом терроризма. Само название ислама происходит от слова "salaam", что означает "мир". Человек считается мусульманином, если он своими словами и поступками обеспечивает безопасность других. Мусульманское приветствие при встрече или прощании - "assalamu alaikum" - означает "мир тебе", а ответ на это приветствие означает "и тебе мир".

Представляется правдоподобным, что, как утверждается в ряде работ и исследований, определенные люди могут определять свое лицо лишь путем выявления своего врага. Сейчас, когда идеологический враг, на протяжении нескольких десятилетий воплощавшийся в коммунистической идеологии, исчез, они избрали ислам в качестве нового альтернативного врага. После исчезновения международного противника - бывшего Советского Союза - они сделали мусульман своими новыми врагами.

На данном этапе нам следует задать следующие вопросы, хорошо зная, что мы не получим на них ответа. Во-первых, кто нанимал, транспортировал, финансировал, обучал и вооружал тех, кто боролся в Афганистане в период присутствия там советских войск? Во-вторых, кто называл этих людей "муджахидинами", когда они боролись против Советов в Афганистане? И кто сегодня называет их террористами? Как и почему вчерашний "муджахидин" становится сегодня террористом? В-третьих, где живут лидеры организаций, которые планируют и руководят осуществлением террористических актов у себя на родине? Братский Алжир является не единственным примером. В-четвертых, кто защищает этих людей? Кто

финансирует их? Кто их вооружает? Кто их обучает? Где? И почему?

Эти и другие подобные вопросы не найдут публичного признания у заинтересованных сторон, но это не означает, что на них нет ответа. Ислам является жертвой. Мусульмане являются мишенью и жертвами терроризма наряду с другими народами третьего мира. В Коране всемогущий Бог обращается к своему пророку и посланнику со словами:

"Мы послали тебя только как милость для миров". (Коран, сура XXI, стих 107)

Истинно говорил Бог. Пророк милосердия проповедовал религию милосердия, а не терроризма.

Моя страна всегда стремилась сделать Средиземное море регионом безопасности, сотрудничества и мира. Источником удовлетворения является тот факт, что в июле этого года мы опубликовали совместное заявление с Италией, которое покончило со многими элементами наследия прошлого и заложило прочную основу для сотрудничества в интересах обеих стран и народов и внесения вклада в укрепление мира и стабильности в этой стратегической части мира. Мы считаем, что это является моделью, которую следует использовать в других договоренностях, включая европейское и средиземноморское партнерство. Среди вопросов, по которым народам Средиземноморья следует сотрудничать и действовать в духе солидарности - иностранное военное присутствие в регионе. Мы, в Ливии, хотели бы вновь выразить нашу обеспокоенность в связи с этим присутствием. Мы вновь призываем иностранные государства демонтировать свои военные базы в регионе Средиземноморья и вывести свои флоты из вод нашего региона. Их присутствие представляет опасность для народов региона.

Мир по-прежнему сталкивается с продолжением таких старых споров и конфликтов, как на Кипре, в Афганистане, Анголе и Сомали. Эти конфликты продолжают чересчур долгое время, несмотря на все усилия по их мирному разрешению. Международное сообщество должно активизировать свои усилия по урегулированию этих споров и прекращению страданий народов этих стран.

Народ Ирака страдает от международных санкций, которые являются беспрецедентными по строгости и жестокости. Эти санкции привели к человеческим трагедиям, с которыми никогда не могли бы примириться люди, следующие принципам нравственности и морали. Другие страны используют эти санкции для достижения своей собственной эгоистической политической цели - уничтожения Ирака, нарушения его территориальной целостности и ликвидации его единства. Рано или поздно это приведет к пагубным последствиям. Кроме того, это является нарушением Устава, принципов международного права и всех международных норм.

На Африканском Роге ситуация в Сомали по-прежнему является источником большой обеспокоенности. Моя страна неизменно прилагает усилия по оказанию помощи конкурирующим сомалийским фракциям в урегулировании своих разногласий. Мы будем и впредь прилагать эти усилия для достижения урегулирования, которое обеспечит Сомали национальное примирение на удовлетворительных условиях для всех сомалийцев. Джамахирия, которая имеет честь быть Председателем группы стран Сахеля и стран, расположенных на территории пустыни, предприняла серьезную инициативу для урегулирования спора между Эфиопией и Эритреей. Эта инициатива, которая пользуется полным признанием, остается наилучшей основой для урегулирования пограничного спора между двумя странами и нормализации отношений между двумя их народами.

Я хотел бы сейчас предоставить отчет о самых последних событиях в споре между моей страной и Соединенными Штатами и Соединенным Королевством в связи с инцидентом в Локерби. В этой связи я рассмотрю последние, а не старые события. 21 июля этого года средства массовой информации сообщили, что Соединенные Штаты и Соединенное Королевство рассматривают возможность согласия с тем, чтобы двое подозреваемых предстали перед судом в третьей стране, которой могут быть Нидерланды.

Ливия связалась с Председателем Совета Безопасности и большинством его членов, а также с Генеральным секретарем, г-ном Кофи Аннаном, чтобы приветствовать такое развитие событий, в случае, если это станет официальной позицией. Чтобы доказать и подтвердить свою серьезность,

Ливия предложила им, чтобы Генеральный секретарь вновь изучил данный вопрос, как только это станет официальной позицией, и вступил в контакт со всеми сторонами для выработки практической и серьезной формулы, которая отвечала бы интересам всех сторон и могла получить их одобрение. Мы полагали, что, если такая формула была бы представлена Совету Безопасности, его одобрение было бы обеспечено и таким образом ее осуществление было бы предпрешено.

В это время Ливия выразила некоторые опасения и обеспокоенность, привлекла к этому внимание и предупредила об опасности одобрения Советом Безопасности любой формулы, не учитывающей таких опасений и обеспокоенности, что могло бы произойти в случае, если Совет будет преисполнен энтузиазмом в связи с позитивным развитием событий по этому вопросу.

В то время - в последнюю неделю июля - мы обратили внимание на тот факт, что Ливия была обеспокоена тем, что другая сторона, возможно, прибегла к этому подходу ради сиюминутных интересов: во-первых, чтобы обойти два постановления Международного Суда; во-вторых, чтобы предопределить решение саммита в Уагадугу; в-третьих, чтобы предупредить потенциальное урегулирование на встрече в верхах в Дурбане; в-четвертых, чтобы продолжить санкции против Ливии; в-пятых, чтобы убедить международное сообщество перестать оказывать поддержку Ливии, введя его в заблуждение и заставив поверить в то, что другая сторона уже приняла предложения региональных и международных организаций; и в-шестых, чтобы вернуть весь вопрос к исходной точке.

В то же время до predания гласности официальной позиции двух стран и в качестве проверки серьезности другой стороны Ливия подчеркнула необходимость учета определенных соображений. Во-первых, мы попросили предоставить нам гарантию того, что оба подозреваемых не будут переданы или отправлены ни в Соединенные Штаты, ни в Соединенное Королевство. Во-вторых, мы просили о предоставлении гарантии соблюдения их законных религиозных, социальных, личных прав и прав в области здоровья на всех этапах суда. В-третьих, мы попросили, чтобы ливийским судебным властям и

представителям защиты предоставили решение всех технических, правовых вопросов, касающихся юридического аспекта суда. Мы имели в виду правовой, а не политический аспект. Юридические и судебные власти заинтересованных стран поступили подобным образом, в том что касается своей стороны вопроса.

Наша интуиция оправдалась, и наши подозрения подтвердились. В понедельник, 24 августа 1998 года, Соединенные Штаты и Соединенное Королевство направили совместное письмо Генеральному секретарю, к которому они приложили текст проекта соглашения между правительством Королевства Нидерландов и правительством Соединенного Королевства, вместе с текстом законопроекта, который Соединенное Королевство собиралось утвердить в качестве закона, с тем чтобы позволить шотландскому суду провести процесс в Нидерландах.

Во вторник, 25 августа, две эти страны представили проект резолюции Совету Безопасности. В среду, 26 августа, проект резолюции был официально представлен Совету. В четверг, 27 августа, как мы и ожидали, Совет Безопасности одобрил проект резолюции, исходя из того, что это позитивное событие, и оставив без внимания ложку дегтя, добавленную украдкой в бочку с медом.

Письмо, направленное Генеральному секретарю вместе с подробными и сложными юридическими приложениями, было одобрено, причем члены Совета Безопасности не имели возможности изучить их. Затем Ливия попросила Совет отложить принятие решения по данной резолюции, поскольку она и ее приложения требовали рассмотрения со стороны компетентных ливийских правовых органов. Эти документы в то время еще не достигли Ливии и не были переведены на арабский язык.

Противник и арбитр в Совете помешали Совету отреагировать на просьбу Ливии. Во время обзорного заседания в марте этого года тот же противник и тот же арбитр помешали Совету изучить постановления Международного Суда, которые Ливия официально направила ему, под предлогом того, что эти постановления должны изучить юридические эксперты в этих двух странах. Судить об этом поразительном противоречии в позициях и критериях мы предоставляем Ассамблее

и не сомневаемся, что она сделает правильные выводы.

В резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности, принятой 27 августа 1998 года, проводится мысль, что Ливийская Арабская Джамахирия не выполнила требования резолюций Совета, поскольку в пункте 1 он

"требует вновь, чтобы ливийское правительство немедленно выполнило вышеупомянутые резолюции".

Тут имеются в виду резолюции 731 (1992), 748 (1992) и 883 (1993). В ней также предполагается, что Ливия ничего не сделала в этой связи, в то время как она в полной мере отреагировала на все эти резолюции.

В пункте 4 резолюции 1192 (1998) говорится, что

"ливийское правительство должно обеспечить, чтобы любые доказательства или свидетели в Ливии оперативно представлялись в распоряжение суда в Нидерландах для целей проведения указанного судебного процесса".

Обращенное к Ливии требование представить доказательства и выдать свидетелей противоречит логике и нормам права. Ливия не предъявляет обвинений двум подозреваемым. Именно Соединенные Штаты и Соединенное Королевство утверждают, что они располагают доказательствами, подтверждающими их подозрения. Лишь они несут ответственность за предоставление доказательств и свидетелей в интересах проведения расследования для того, чтобы подтвердить свою версию. Само по себе это требование свидетельствует о том, что эти две страны не имеют каких-либо доказательств, подтверждающих обвинения против двух граждан. На какой же еще основе строится это подозрение? Для обоснования этого подозрения по-прежнему не хватает доказательств и отсутствуют свидетели. Наиболее удачное высказывание, которое мы можем привести в этой связи, принадлежит борцу за свободу и государственному руководителю Нельсону Манделе, сделанное им на прошлой неделе в Вашингтоне: "Мне не известно о существовании где-либо в мире системы судебной практики, при которой обвиняемому приходилось бы представлять свидетелей стороне обвинения".

В целом, в тексте, на который я ссылался, Ливия усматривает вмешательство в работу и процедуры суда, ограничение прав обвиняемых на самозащиту и лишение Ливии законных прав, гарантированных согласно международному праву и обычаям, которые регулируют процедуры и процесс представления доказательств.

Резолюция 1192 (1998) Совета Безопасности, упоминаемая в совместном письме представителей правительств Соединенного Королевства и Соединенных Штатов от 24 августа 1998 года, документ S/1998/795, в приложении к которому содержится текст предлагаемого соглашения между правительствами Королевства Нидерланды и Соединенного Королевства. В статье 16 (2) этого соглашения отмечается, что правительство Соединенного Королевства может после надлежащего уведомления

"доставить обвиняемых из помещений Шотландского суда [в Нидерландах] непосредственно на территорию Соединенного Королевства ...,

(а) ... для целей проведения суда присяжных в Шотландии". (S/1998/795, приложение II)

Вместе с тем, инициатива, одобренная Советом Безопасности, которая, по сути, является политической инициативой, основана на решениях, принятых региональными и международными организациями, письма которых упоминаются в преамбуле резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности. В этой связи мы хотели бы, в частности, сослаться на содержание совместного письма генеральных секретарей Лиги арабских государств и Организации африканского единства, которые содержатся в приложении к документу S/1997/497. Любой текст, который позволит передачу двух подозреваемых в любую страну, за исключением Нидерландов, при любых обстоятельствах противоречит региональным инициативам, принятым Ливийской Арабской Джамахирией. Это лишь одна малая ложка дегтя в бочке меда: мировой общественности известно о том, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты согласились на проведение суда в Нидерландах. Теперь они говорят о Шотландии, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах. Ниже мы попытаемся разъяснить этот аспект.

Далее в пункте 4 письма говорится: "Если двое обвиняемых будут признаны виновными, они будут отбывать наказание в Соединенном Королевстве". Кроме этого, в статье 16 (2) (b) предполагаемого соглашения говорится, что обвиняемые будут доставлены в Соединенное Королевство "для целей исполнения наказания в виде лишения свободы, назначенного Шотландским судом после осуждения обвиняемых".

Это противоречит инициативе; я не могу даже представить себе, чтобы кто-то мог истолковать инициативу каким-либо другим образом, кроме как проведения суда в третьей стране. Это утверждение противоречит общему пониманию инициативы, смысл которой состоит в том, что целью суда над двумя обвиняемыми является нахождение истины в трагическом происшествии, связанном с самолетом компании "Пан Ам", рейс 103, а не жажда мести к двум ливийским гражданам, которые являются лишь подозреваемыми в условиях отсутствия доказательств. Достигнуто также понимание и в отношении того, что окончательным местом всех судебных процедур будет третья страна - Нидерланды, и не какая-то другая страна. Соглашение различных сторон в отношении проведения суда в Нидерландах является политическим решением, которое стало результатом политических действий. Местом отбывания наказания в случае, если они, не дай Бог, будут признаны виновными, также должна быть страна, где будет проводится суд. Это - часть политического решения.

Они утверждают, что шотландское право предусматривает, что местом отбывания наказания должна быть Шотландия, поскольку суды Шотландии расположены в Шотландии. Но заседания этого суда будут проводиться за пределами Шотландии, поэтому и любое наказание эти лица должны отбывать в стране, где проводится суд, а не в Шотландии.

В пункте 8 резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности говорится, что Совет:

"постановляет, что действие вышеупомянутых мер будет немедленно приостановлено, если Генеральный секретарь сообщит Совету, что двое обвиняемых прибыли в Нидерланды для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, или"

- и в этой связи обратите внимание еще на одну ложку дегтя -

"предстали перед соответствующим судом в Соединенном Королевстве или Соединенных Штатах".

В споре, который продолжается более семи лет, Совет Безопасности впервые принял резолюцию, утверждающую, что судебный процесс может проводиться в суде Соединенного Королевства или Соединенных Штатов. Я обратился к Генеральному секретарю с письмом, где указал, что предложение Лиги арабских государств и Организации африканского единства в отношении проведения суда в соответствии с шотландским правом в рамках суда Шотландии в Международном Суде в Гааге содержит точное определение "соответствующего суда". Но в резолюции говорится:

(говорит по-английски)

"перед соответствующим судом в Соединенном Королевстве или Соединенных Штатах", а не соответствующим британским судом или судом Соединенных Штатов.

(говорит по-арабски)

Впервые в резолюции упоминается такое место проведения суда. Не существовало никакой другой необходимости для включения дополнительной ссылки на "соответствующий суд в Соединенном Королевстве или Соединенных Штатах" кроме как, если бы цель состояла в передаче двух подозреваемых в Нидерланды, которые использовались бы в данном случае как страна-транзита для отправки их в одну из упомянутых в этом пункте двух стран. Если дело обстоит именно так, то его можно квалифицировать как институциональное пиратство, которое прикрывается резолюцией Совета Безопасности. Миру неизвестно об этой ситуации. Я знаю, что члены заняты своими проблемами, но я напоминаю им, что цитирую текст новой резолюции Совета Безопасности.

Вместе с другими членами международного сообщества мы согласились на проведение суда в шотландском суде, заседающем в третьей стране, которой могут стать Нидерланды. Мы согласились на шотландский суд, шотландское законодательство, а также с тем, что шотландские судьи будут

проводить этот процесс в Нидерландах. Вот те условия, которые приведены в решениях региональных организаций. Но что же имеется в виду в этом пункте?

Ливия никогда не соглашалась с этими новыми условиями и региональные организации никогда не соглашались на то, чтобы суд проводился в Соединенных Штатах или в Соединенном Королевстве. Предположение о том, что это "соответствующий суд", о чем говорится в пункте 16 резолюции 883 (1993), является попыткой обмануть международное сообщество, добавляет еще одну ложку дегтя. Совет согласился с этим, поскольку был введен в заблуждение, ибо создалось впечатление, что произошли изменения в позиции двух стран.

В пункте 8 содержится еще одна не имеющая смысла ссылка на сложившиеся между ливийским правительством и французскими судебными властями отношения в связи со взрывом самолета авиакомпании "Юнион де транспор аэрйен", рейс 772. Этот вопрос не имеет ничего общего со смыслом инициативы, которая лежит в основе резолюции 1192 (1998). Кроме этого, членам Совета Безопасности хорошо известно о том, что в этой связи Ливия выполнила все, что от нее потребовал французский судья, и что французские власти выразили свое полное удовлетворение, и эти действия получили одобрение со стороны Совета Безопасности.

Ливия считает, что оптимальное, реальное и быстрое решение состоит в проведении переговоров между всеми сторонами с целью достижения соглашения, в котором будут предусмотрены практические меры, необходимые для реализации варианта проведения суда над двумя подозреваемыми в шотландском суде в нейтральной стране - Нидерландах, - к чему призвали члены Движения неприсоединения на встрече на высшем уровне, которая состоялась в начале сентября 1998 года в Южной Африке.

В случае если проведение прямых переговоров окажется невозможным из-за возражений со стороны Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства, то эти переговоры можно было бы провести при посредничестве Генерального секретаря. В предлагаемом соглашении должны быть определены все

практические меры, обязательства каждой стороны, а также права и гарантии, которые будут предоставлены двум подозреваемым и их защитникам. В нем также должно быть четко указано, что потребуются от каждой стороны для того, чтобы суд над двумя подозреваемыми стал заключительным, а не начальным этапом выполнения резолюций Совета Безопасности. Это должно привести к отмене введенных в отношении Ливии санкций и положить конец любым попыткам изменить позиции или же вообще обойти эту ситуацию под предлогом того, что Ливия не полностью выполнила резолюции Совета Безопасности, - поскольку Ливия сделала все, что от нее требовалось.

Даже обмен товарами осуществляется на основе соглашений и контрактов, в которых регулируются и разъясняются обязанности различных сторон, поставщиков и экспортеров. Товары страхуют и страхуют вторично от всяких случайностей. А здесь речь идет о людях, живых людях. Они отправляются в Нидерланды не в качестве туристов; мы не прощаемся с ними, а желаем им счастливого пути. Сказав об этом, мы хотели бы знать, в чем смысл решения провести суд на военной базе, которую используют американцы в Нидерландах? Неужели база, которой пользуются американцы в качестве членов Организации Североатлантического договора, является единственным местом в Нидерландах, где можно провести судебное разбирательство? Что это?

Ниже будут перечислены некоторые из тех вопросов, которые, по мнению Ливийской Арабской Джамахирии, необходимо решить в целях достижения по ним соглашения. Во-первых, мы должны заранее прийти к согласию в отношении составления, уточнения и определения списка необходимых свидетелей - не только от Ливии, но и от всех других сторон. Группе адвокатов должно быть предоставлено право на получение и внимательное изучение всех свидетельских показаний и проведение перекрестного допроса всех свидетелей. Во-вторых, необходимо достичь согласия в отношении места, где подозреваемые будут отбывать срок наказания - или в Нидерландах, или в Ливии - в том случае, если они будут осуждены. В-третьих, нам нужны гарантии того, что двое подозреваемых не будут по каким-либо причинам на любом этапе судебного разбирательства выданы или переправлены в Соединенные Штаты или Соединенное Королевство. В-четвертых, необходимо

выработать соглашение, гарантирующее двум подозреваемым доступ к медицинской помощи, обеспечение их безопасности, а также их юридических, личных, социальных и религиозных прав на различных этапах проведения суда.

Мы должны заключить соглашение между Королевством Нидерландов и Ливийской Арабской Джамахирией, в котором будет конкретно указано, как двое подозреваемых будут доставлены в Нидерланды и каким образом будут обеспечены гарантии их охраны и безопасности во время их переезда в Нидерланды, пребывания в суде и возвращения по его окончании. Такое соглашение должно быть одобрено Советом Безопасности и осуществлено под контролем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Ливийская Арабская Джамахирия согласилась на то, чтобы суд над двумя подозреваемыми проводился шотландским судом по шотландским законам под председательством шотландских судей и состоялся в Нидерландах, но мы не примем никаких условий, выдвинутых в отношении осуществления этого предложения. Ливия готова пойти на этот исключительный шаг ради урегулирования спора в интересах всех сторон и ради решения важных правовых вопросов посредством прямых переговоров или через Генерального секретаря.

Ливия не выступает против заключения другими сторонами соглашений в целях проведения суда. Между тем, она также не уполномочивала кого-либо от ее имени решать вопросы, связанные с судьбой ее граждан, поскольку это право и обязанность Ливии согласно ее конституции. Соединенное Королевство и Нидерланды могут заключить соглашение; оно должно касаться суда Нидерландов, поскольку Нидерланды являются местом проведения суда, но что касается вопроса о ливийских гражданах, то мы никогда и никому не поручали заключать какие-либо соглашения от нашего имени. Мы несем ответственность за своих граждан, в том числе подозреваемых лиц. У них есть группа адвокатов, которая будет их защищать. Мы не вмешиваемся в дела других государств, но и не хотим, чтобы кто-либо вмешивался в наши дела.

Мы хотели бы подтвердить нашу решимость, желание и готовность закрыть досье этого дела, а также других дел и открыть новую главу в наших

отношениях с заинтересованными странами на основе взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру просвещения и по делам технологии Республики Фиджи Ее Превосходительству Достопочтенной Тауфе Вакатале.

Г-жа Вакатале (Фиджи) (говорит по-английски): Моя страна и моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить г-ну Дидьеру Опертти наши теплые поздравления в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии. Его избрание на этот высокий пост является данью уважения как к нему лично, так и к его великой стране. Моя делегация хотела бы также выразить свою искреннюю благодарность и признательность уходящему Председателю пятьдесят второй сессии Ассамблеи Его Превосходительству Гэннадию Удовэнко (Украина), который руководил прошлой сессией с большой энергией, целенаправленно и компетентно.

Перемены - это реальность нашей жизни. Они охватывают новые парадигмы, новые системы, новые технологии, новые структуры в международных отношениях и новые инициативы, направленные на обеспечение прочного мира и международной безопасности.

Таким образом, мы приветствовали ветер перемен в области ядерного разоружения, когда два года назад мы принимали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Моя страна первой ратифицировала этот Договор. Но чем больше происходит изменений в ситуациях, тем больше они остаются неизменными. Несколько месяцев назад Индия и Пакистан провели ядерные испытания. Моя делегация призывает Индию и Пакистан пересмотреть свои ядерные притязания и присоединиться к ДВЗЯИ. Мы призываем все страны присоединиться к этому Договору и полностью выполнять его положения.

Моя делегация хотела бы улучшения положений ДВЗЯИ, с тем чтобы в нем были установлены определенные сроки ликвидации всех ядерных вооружений. Рассматривая это как одну из

насуущных целей конструктивных изменений, моя делегация призывает все государства, обладающие ядерным оружием, уничтожить все запасы и арсеналы ядерных вооружений и тем самым избавить наш мир раз и навсегда от ядерного оружия.

Моя делегация призывает также к конструктивным изменениям в вопросе о ликвидации всех видов оружия массового уничтожения. Давайте избавим наш мир от химического и биологического оружия. Мы призываем все страны присоединиться к Конвенции о запрещении противопехотных наземных мин, с тем чтобы все мы могли действовать сообща и эффективно в целях избавления нашего мира и от наземных мин.

В течение последних трех десятилетий развивающиеся страны мира вели отчаянную борьбу за радикальные изменения в международных экономических отношениях, направленные на то, чтобы добиться экономической справедливости и содействовать экономическому развитию и устойчивому экономическому росту - и тем самым заложить основы для решения проблем, связанных с высоким уровнем безработицы, голодом, болезнями и нищетой, от которых так страдают наименее развитые и развивающиеся страны. Предполагалось, что создание Всемирной торговой организации заложит основы для новой системы международных торговых отношений, которые способствовали бы развитию развивающихся и наименее развитых стран.

Будучи островным развивающимся государством, мы надеемся на поддержку государств-членов и их понимание особых потребностей и уязвимого положения малых островных государств. Их следует выделить в отдельную группу наиболее обездоленных государств. Уже началась работа по определению критериев такой классификации на основе индекса уязвимости.

В системе Организации Объединенных Наций развитие измеряется с помощью индекса развития человеческого потенциала, которое учитывает рост валового внутреннего продукта, объем реального валового внутреннего продукта в расчете на душу населения, продолжительность жизни населения и другие основные критерии. Однако ураган, который

обрушился недавно на ряд островов в Карибском море, опустошительное цунами в северных районах Папуа-Новой Гвинеи и небывалая засуха во многих странах, в том числе в моей стране, свидетельствуют об уязвимости малых островных государств перед лицом стихийных бедствий. Мы также выражаем соболезнования Китаю и Бангладеш, которые пострадали от больших и длительных наводнений.

На Фиджи правительство предоставляет сейчас специальную чрезвычайную помощь в виде поставок продовольствия и воды более чем 54 000 домашних хозяйств, или более четверти всего населения Фиджи.

Вследствие засухи мы ожидаем в этом году 50-процентное сокращение объема производства сахара, главной статьи нашего экспорта, и нет никаких гарантий улучшения этого положения в будущем году. Кроме того, вследствие засухи у нас нет семян необходимого качества для обеспечения быстрого восстановления в обозримом будущем. Таково наше уязвимое положение, и ни один элемент из вышеуказанного индекса не имеет никакого реального значения в условиях нашего бедственного положения. Кое-что изменилось, появились новые названия и новые системы, однако, к сожалению, реальных сдвигов нет.

Г-н Филиппи Балестра (Сан-Марино),
заместитель Председателя, занимает место
Председателя.

Я призываю системы поддержки развития Организации Объединенных Наций рассмотреть специальные схемы оказания помощи, рассчитанные на ситуации, связанные со стихийными бедствиями. Уже есть примеры таких схем в рамках Конвенции Ломе, заключенной между странами - членами Европейского союза и государствами Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона.

Создание Всемирной торговой организации имело своей целью заложить основы для изменений в области международной торговли путем обеспечения открытой, безопасной, справедливой, транспарентной и предсказуемой многосторонней торговой системы. Тем не менее, развивающиеся страны по-прежнему получают ничтожную плату за свои сырьевые товары; им по-прежнему отказывают в доступе на рынки развитых стран под тем или иным предлогом; даже тот небольшой объем

экспортной торговли, который у нас есть, сейчас у нас отбирают, как это видно на примере Сент-Люсии и ее экспорта бананов в страны Европейского союза. Экспортная торговля имеет жизненно важное значение для экономического развития и обеспечения устойчивого экономического роста в развивающихся странах. Моя делегация призывает внести коррективы в область международной торговли - путем обеспечения более высоких цен на сырьевые товары, расширения доступа на рынки развитых государств и сохранения специальных торговых договоренностей, касающихся главных статей экспорта развивающихся стран.

Мы, развивающиеся страны, нуждаемся в существенных потоках иностранных инвестиций для стимулирования экономического развития, обеспечения устойчивого экономического роста и социального развития и развития человеческого потенциала. К сожалению, в том, что касается объема потоков международного капитала, их темпов и направления, изменилось немного. Там, где эти потоки имели место, они направлялись в ограниченное число развивающихся стран. Моя делегация призывает к радикальным изменениям в области иностранных инвестиций посредством существенного увеличения и обеспечения постоянства потоков капитала в развивающиеся страны.

Мы, развивающиеся страны, нуждаемся в новых экологически безопасных технологиях в целях облегчения и поддержания экономического развития, социального развития и развития человека. Нам настоятельно необходимо участвовать в применении надлежащих экологически безопасных технологий и извлекать из этого пользу. Несмотря на наши призывы к промышленно развитым странам развивать сотрудничество и оказывать помощь в осуществлении изменений на взаимной основе - путем передачи соответствующей технологии по разумной цене, оказания нам помощи в организационном строительстве и создании потенциала для освоения таких технологий, а также в виде финансовых средств и программ в области образования и подготовки кадров, с тем чтобы содействовать передаче технологии и стимулировать дальнейшее развитие сотрудничества на уровне деловых предприятий, - положение фактически не изменилось.

Устойчивое развитие имеет важнейшее значение для таких малых островных развивающихся государств, как наше, для которого главной задачей является сбалансирование экономического и социального развития с охраной окружающей среды. Прошло шесть лет после первой встречи на высшем уровне "Планета Земля", состоявшейся в Рио-де-Жанейро, и была проведена и завершилась вторая встреча в верхах. Немного удалось достичь в деле обеспечения новых источников финансирования перехода к устойчивому развитию. Моя делегация призывает к стимулированию изменений в подходе к вопросу об устойчивом развитии на основе незамедлительного и полного осуществления обязательств и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Реформа Организации Объединенных Наций, цель которой - адаптировать ее к реалиям современного мира и обеспечить ей больше возможностей для удовлетворения потребностей, реализации чаяний и надежд международного сообщества по всем направлениям международных отношений, была в фокусе нашего внимания в течение многих лет и особенно в прошлом году, когда Генеральный секретарь представил программу реформ. Если мы хотим, чтобы реформа Организации Объединенных Наций действительно привела к конструктивным изменениям, то тогда следует пересмотреть Устав Организации Объединенных Наций, с тем чтобы устранить содержащиеся в нем анахронизмы и привести его в соответствие с реалиями нашего сегодняшнего и завтрашнего дня. Следовало бы произвести такое географическое перераспределение региональных групп, которое соответствовало бы геополитическим аспектам в современном мире. Мы предполагаем, что ныне существующий набор региональных групп следует расширить численно и переформировать. Далее моя делегация предполагает, что при формировании членского состава любых органов и учреждений Организации Объединенных Наций следует руководствоваться принципом географической ротации, с тем чтобы каждая страна могла воспользоваться своим правом члена Организации послужить всем органам Организации Объединенных Наций. Нынешняя же система ротации привела к тому, что некоторые страны фактически превратились в постоянных членов тех или иных органов или учреждений Организации Объединенных Наций.

Классический пример неизменности положения дел являет собой Совет Безопасности. Членский состав Совета, как постоянных, так и непостоянных его членов, по-прежнему остается географически неравномерным. Система его ротации не позволяет предоставить всем странам - членам Организации возможность послужить Совету, и эта система становится еще менее справедливой из-за числа региональных групп и их географической конфигурации. Моя делегация продолжает призывать к пересмотру членского состава и системы функционирования Совета.

Двумя из основных столпов Организации Объединенных Наций остаются международный мир и безопасность. В этом году отмечается пятидесятая годовщина миротворческих операций Организации Объединенных Наций как инструмента поддержания международного мира и безопасности. Тем не менее, нас по-прежнему осаждают конфликты того или иного рода, и прочный мир и безопасность на нашей планете продолжают от нас ускользать. Моя страна всецело привержена международным миссиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

По сути, в нынешнем году исполняется также 20 лет участия моей страны в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы воздать честь нашим мужественным сыновьям, принесшим себя в жертву на службе международному миру и безопасности.

Ввиду выдающегося вклада международной миротворческой деятельности в установление постоянного и прочного мира на нашей планете мы призываем все страны - члены Организации незамедлительно и полностью выплатить начисленные им взносы на операции по поддержанию мира. Моя делегация хотела бы воспользоваться случаем для того, чтобы выразить Генеральному секретарю нашу искреннюю и глубокую признательность за упоминание Фиджи, среди других стран, как последовательно остающуюся в ряду тех стойких государств, которые в любой момент готовы предоставить свои войска, полицию и наблюдателей и предпринять другие шаги по повышению общей готовности.

Моя делегация глубоко признательна за существенные изменения, внесенные в шкалу

взносов государств-членов. Моя страна приветствует новые соотношения начисляемых взносов. Однако, хотя была принята такая полезная мера, задолженности по ежегодным взносам некоторых стран-членов по-прежнему опустошают нашу казну и ставят под угрозу финансовые средства наших организаций и наших многочисленных и разнообразных международных программ. Моя делегация призывает те государства-члены, за которыми числится задолженность, выплатить ее быстро, целиком и безусловно.

В то время, когда в нашем мире происходит столь быстрые перемены в сферах развития человечества и прав человека, будущее коренного населения планеты остается по-прежнему неясным. Моя делегация призывает международное сообщество более отзывчиво относиться к необходимости лучшего будущего для наших коренных народов. В интересах существенных перемен моя делегация призывает к скорейшему утверждению проекта Декларации прав коренных народов, созданию в нашей Организации отдела по делам коренных народов, предоставлению коренным народам права на самоопределение и к учреждению международного фонда по содействию и облегчению их выживания, развития и прогресса.

Моя делегация осознает, что наиболее распространенным нарушением прав человека является насилие в отношении женщин, которое пересекает любые культурные, экономические и географические границы. В этой связи правительство Республики Фиджи выполняет взятые им на себя в Пекине обязательства посредством осуществления Пекинской программы действий, а также уже выполнило свои обязательства по Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

В деле содействия более широкому участию женщин в экономическом и социальном развитии крупной инициативой правительства станет начало осуществления через несколько дней нашим премьер-министром Национального плана действий. Этим Планом предусматриваются мероприятия в таких областях, как развитие и укрепление руководимых женщинами предприятий, гендерный паритет на различных уровнях принятия решений, профессиональное обучение, продвижение по службе, назначения на посты, насилие в семье,

сексуальное насилие и насилие над детьми, а также пересмотр ущемляющих права женщин законов.

Одним из примеров существенных изменений в жизни нашей планеты стала Конвенция по морскому праву. Она завоевала всеобщую поддержку и почти всеобщее в ней участие, и все государства пользуются благами стабильности и определенности, которых удалось достичь благодаря этой Конвенции. Для закрепления же достижений Конвенции и реализации обещаемых ею народам планеты благ продельваемая в отношении океанов работа нуждается в поддержке со стороны всего международного сообщества.

К сожалению, чем больше меняется положение дел на Ближнем Востоке, тем больше создается впечатление, что оно остается неизменным. Мир на Ближнем Востоке остается столь же призрачным и постоянно ускользающим, как пустыня Негев. Международное сообщество должно сыграть более активную и решительную роль в возвращении мирного процесса в его русло, в удержании его в нем и в обеспечении ускорения его темпов. Мы призываем все стороны кризиса стремиться к решительным и искренним переговорам с тем, чтобы с помощью компромисса добиться существенных перемен и достичь на Ближнем Востоке справедливого и прочного мира.

Моя делегация призывает к переменам в Ливане в целях примирения и полному осуществлению резолюции 425 (1978) с тем, чтобы Ливан мог всецело пользоваться своей территориальной целостностью, суверенитетом и политической независимостью.

Точно так же моя делегация считает, что необходимы изменения в плане уступок для отыскания решения ситуации в Косово. Моя делегация призывает стороны междоусобного конфликта вступить в конструктивный диалог о таком политическом урегулировании, которым должна предусматриваться значительно более высокая степень автономии этой территории и ее самоуправление в вопросах существа.

В неизменном состоянии остается вопрос о Тайване. Китай и Тайвань вносят значительный вклад в развитие Южно-тихоокеанского региона. Моя страна твердо придерживается политики "одного Китая" и имеет хорошие отношения как с

Китаем, так и с Тайванем. Поэтому мы тепло приветствуем возобновление переговоров между Китаем и Тайванем и надеемся, что они приведут к благоприятным изменениям в вопросе о Тайване.

В равной степени на Корейском полуострове мы призываем Южную Корею и Северную Корею продолжать диалог с целью полюбовного разрешения вопроса общего будущего.

Устранение напряженности и урегулирование существующих еще межнациональных споров в Восточной Азии крайне важно для поддержания мира и безопасности во всем Азиатском и Тихоокеанском регионе. Для островов Фиджи и других малых островных государств в южной части Тихого океана постоянный мир в более широком Азиатско-Тихоокеанском регионе имеет непосредственное влияние на будущее нашей экономики.

Исходя из приверженности нашей страны делу мира во всем мире, правительство Республики Островов Фиджи решительно осуждает международный терроризм во всех его насильственных формах. Это - зло, и все государства должны рассматривать его как таковое. Наша делегация призывает к всеобщему осуждению этих недискриминационных актов насилия, и мы обещаем сотрудничать со всеми другими членами Генеральной Ассамблеи по предупреждению таких актов и привлечению к ответственности лиц, виновных в них.

Мы приветствуем недавно принятый в Риме Статут Международного уголовного суда и выражаем нашу признательность правительству Италии, на чьей территории состоялась конференция по этому вопросу.

И последнее, хотя и не менее важное, наша делегация хотела бы проинформировать Ассамблею, что 27 июля 1998 года была провозглашена новая конституция Фиджи. В соответствии с новой конституцией наша страна теперь называется Республика Островов Фиджи. Новая конституция предусматривает новаторское положение о формировании многопартийной системы правления через представительство всех политических партий в кабинете, которое обеспечивается определенным числом мест в парламенте.

Новая конституция также предусматривает учреждение Комиссии по правам человека и Комиссии конституционных служб. Правительство Республики Островов Фиджи рассматривает провозглашение новой конституции как фундамент для существенных изменений в нашем многорасовом обществе. Новая конституция предусматривает проведение всеобщих выборов в следующем году.

Изменения - это парадоксальное явление в международных отношениях. Если мы хотим создать новое и лучшее международное сообщество, в котором господствовала бы международная демократия и обеспечивались бы развитие и прогресс всех наций, то мы вместе, на основе сотрудничества должны внести изменения в решение тех многочисленных проблем, о которых говорила наша делегация. Конструктивное изменение нашего мира должно стать международной необходимостью.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Следующий оратор - заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Туркменистана Его Превосходительство г-н Борис Шихмурадов.

Г-н Шихмурадов (Туркменистан): Прежде всего позвольте поздравить министра иностранных дел Уругвая Его Превосходительство г-на Дидьера Опертти с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Хочу выразить также слова благодарности в адрес г-на Гэннадия Удовэнко за его энергичную и профессиональную работу на посту Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы с огромным вниманием ознакомились с докладом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и весьма положительно характеризуем его. Начатая Генеральным секретарем год назад "тихая революция", институциональные реформы Организации Объединенных Наций уже приобрели характер необратимого процесса взаимосвязанного с быстро меняющимися условиями новой эпохи. Одна из самых больших проблем, стоящих перед сообществом наций, заключается в том, чтобы лучше понять возникающие социально-экономические силы и формы глобализации, направить их в русло удовлетворения наших потребностей.

В рамках Организации Объединенных Наций Туркменистан шаг за шагом расширяет круг своих полномочий перед мировым сообществом. Я имею честь сообщить Вам, что вчера здесь, в штаб-квартире Организации Объединенных Наций, Туркменистан подписал Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. А сегодня, при встрече с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, я передал ему подписанный Президентом Туркменистана инструмент присоединения Туркменистана к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Зная, что для вхождения Конвенции в силу пока еще не хватает присоединения нескольких стран, Туркменистан личным примером призывает государства-члены этой высокочтимой нами организации присоединиться к Конвенции, добавив свой голос в ее защиту, а точнее в защиту своих граждан, работающих в Организации Объединенных Наций.

Весьма рациональным является предложение о реальном партнерстве Организации Объединенных Наций с региональными международными организациями. Ибо региональные организации особенно эффективны в деле раннего предупреждения и превентивной дипломатии и поиска оптимальных путей глобализации.

Своевременным является предложение о создании единого подразделения по борьбе с преступностью, терроризмом, контрабандой наркотиков и отмыванием денег. Волна терроризма, прокатившаяся по миру в последнее время, взрывы в Танзании, Кении, гибель иранских дипломатов в Афганистане требуют консолидации усилий мирового сообщества и решительного противодействия. Туркменистан решительно выступает против этих негативных явлений и готов тесно сотрудничать в реализации специальных программ Организации Объединенных Наций.

Туркменистан приветствует укрепление рамочного механизма взаимосвязи всех организаций системы Организации Объединенных Наций. Пользуясь случаем, от имени правительства Туркменистана хочу поблагодарить представительства Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных

Наций по делам беженцев, других агентств Организации Объединенных Наций, результаты работы которых в Туркменистане трудно переоценить. Туркменистан выражает благодарность и странам-донорам данных программ в нашей стране.

Мы серьезно озабочены продолжающимся вооруженным конфликтом в Афганистане, который негативно влияет на стабильность в регионе, его экономическое развитие. Не исключение в этом отношении и Туркменистан, который имеет с Афганистаном одну из самых протяженных границ - около 1000 км. Туркменистан разделяет точку зрения, что альтернативы мирному переговорному урегулированию в Афганистане нет, что насилие порождает насилие и заводит процесс в тупик. Вот почему в Туркменистане убеждены, что путь к миру в этой многострадальной стране лежит через политические переговоры всех конфликтующих сторон под эгидой Организации Объединенных Наций. Туркменистан решительно поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря Кофи Аннана, миссию его Специального посланника Л. Брахими и совместные шаги, предусматриваемые в рамках механизма 6+2. Президент Туркменистана Ниязов находится в постоянном контакте по данному вопросу и с Генеральным секретарем Кофи Аннаном и с лидерами соседних государств. Туркменистан будет и впредь тесно сотрудничать с Организацией по этому вопросу. Взаимодействие стран - соседей Афганистана, Организации Объединенных Наций, Организации Исламская конференция, всех заинтересованных сторон должно привести к результату прекращения одного из самых затяжных и кровопролитных конфликтов столетия.

Учитывая глобальные изменения, произошедшие в сфере международных отношений, Туркменистан считает, что развитие региона Центральной Азии объективно вызывает интерес в мире. Государства этого региона открыли миру колоссальный геополитический и геоэкономический потенциал, огромные природные богатства, географические и транспортные преимущества. Туркменистан активно ищет альтернативные пути выхода энергоносителей на международные рынки. Разрабатывая стратегию реализации трубопроводных проектов, мы исходили и исходим из ее многовариантности. Многовариантная трубопроводная инфраструктура обеспечит

увеличение объемов и диверсификацию мировых поставок энергоресурсов, даст возможность стабилизировать и гарантировать их международное распределение.

В этом плане еще одна тема, которую уместно развить в контексте обсуждаемого вопроса, - это межгосударственные магистральные трубопроводы. Причем напрашивается сравнение таких трубопроводов с международными морскими проливами, представлявшими собой одну из самых сложных политических и дипломатических задач на рубеже XIX-XX веков. Сегодня эти проливы обеспечивают свободу судоходства, в том числе и для внутриконтинентальных государств. Их международно-правовое признание обусловлено экономической и политической заинтересованностью государств мирового сообщества в развитии взаимоотношений. Принятая Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года подтвердила важность и необходимость сохранения свободы судоходства через проливы и морские проходы в архипелажных водах. Действовавший ранее как международный обычай, он обрел правовое оформление в качестве одного из важнейших международно-правовых принципов.

В этом контексте интерес представляют современные проблемы транспортировки энергоресурсов на мировые рынки. Сложилось так, что их гигантские запасы находятся далеко от потенциальных потребителей. Как правило, ими обладают внутриконтинентальные страны, и выбор маршрутов доставки и трансконтинентальных трубопроводов стал важнейшей проблемой современности. Решение ее оказалось в центре геополитических и геоэкономических интересов государств-владельцев энергоресурсов, транзитных стран и стран-потребителей.

В этом плане Туркменистан выступает с инициативой о гарантиях безопасности и беспрепятственности транзита энергосырья по магистральным межгосударственным трубопроводам, которая уже в предварительном порядке была обсуждена с рядом государственных руководителей, а также с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. Мы выступаем за создание международно-правового механизма, направленного на обеспечение интересов производителей, транзитных стран и потребителей. Необходимо

полностью исключить возможность использования трубопроводов как инструмента политического давления и экономического диктата. Процесс глобализации в международных экономических отношениях требует выработки международной конвенции о режиме и гарантиях функционирования межгосударственных трубопроводов. Туркменистан видит в этом один из самых важных вызовов наступающего XXI века и готов выступить автором данного документа Организации Объединенных Наций.

Изменение геополитической ситуации обусловило новое соотношение интересов в прикаспийском регионе и необходимость выработки новых подходов к определению статуса Каспийского моря. Нынешняя неопределенность в этом вопросе препятствует рациональному использованию прибрежными странами огромных возможностей водоема. Большинство прикаспийских стран сегодня придерживаются секторального варианта раздела Каспия. Туркменистан устраивает и такой принцип, как устраивала и преобладавшая ранее концепция кондоминиума. Главное для нас в обоих случаях, чтобы были в полном объеме учтены интересы всех прибрежных государств, чтобы сотрудничество на Каспии строилось на основе взаимоуважения, равноправия и взаимной выгоды. Каспий должен быть морем согласия, а его богатства - достоянием всех прибрежных государств, каждое из которых имеет право на соответствующую национальную часть водоема. Туркменистан считает, что поиск нового юридического статуса Каспийского моря, требующий от всех прибрежных государств проявления разумных компромиссов, готовности к адекватному восприятию новых реалий, должен обеспечиваться мониторингом со стороны Организации Объединенных Наций. Сегодня процесс формирования нового международно-правового статуса Каспия сталкивается с определенными сложностями, имеющими весьма нежелательный для региональной стабильности потенциал. И в этих условиях активная вовлеченность Организации Объединенных Наций представляется еще более актуальной.

Мы рады, что сегодня все сильнее проявляется сдержанность в отношении попыток упрощенно ассоциировать экстремизм и прочие негативные явления с исламским миром. Мусульманский мир многолик, многообразен и озадачен целым комплексом универсальных и глобальных проблем развития. В этом контексте возникает объективная

необходимость взаимопонимания, диалога между различными религиозными течениями, сдержанности и терпимости. На этот счет содержались весьма мудрые и политические перспективные идеи и констатации в выступлениях на текущей сессии президентов Соединенных Штатов Америки, Исламской Республики Иран, премьер-министра Турции, министров иностранных дел России и Германии. В этом плане представляет большой интерес идея, высказанная президентом Исламской Республики Иран Хатами об объявлении 2001 года годом диалога между цивилизациями. Ибо разрешение глобальных проблем современности немыслимо без продуктивного диалога, обмена мнениями, поиска путей решения насущных проблем.

Туркменистан уже три года реально проводит курс постоянного нейтрального государства. Туркменский нейтралитет - это не скорлупа, которой мы отгородились от опасностей и тревог внешнего мира. Наоборот, это сильная позиция для активного влияния на ситуацию в регионе и в целом на планете, для налаживания эффективного международного сотрудничества. Мы стремимся иметь со всеми народами равные и равные отношения, а наш национальный интерес реализуется через экономическую открытость и политическую непредвзятость. Исходя из этого Туркменистан придает огромное значение роли Организации Объединенных Наций как единственного мирового института, в котором для всех стран планеты открыт равный доступ к международным прениям и решению волнующих их проблем. Туркменистан полагает, что в XXI веке Организация Объединенных Наций должна приобрести дополнительные и укрепить имеющиеся полномочия и ответственность, став главным фактором создания климата взаимоуважения и доверия как в отдельных регионах, так и в мире в целом.

В заключение хотелось бы напомнить о предложении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций относительно проведения сессии Генеральной Ассамблеи 2000 года в форме "Ассамблеи тысячелетия". Эта Ассамблея даст уникальную возможность всем странам - членам Организации Объединенных Наций бросить взгляд на перспективу и подумать о том, какой они видят Организацию Объединенных Наций и какую

Организацию Объединенных Наций они будут поддерживать в следующем столетии.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Следующий оратор - министр иностранных дел Судана г-н Мустафа Осман Исмаил, которому я предоставляю слово.

Г-н Исмаил (Судан) (говорит по-арабски): Прежде всего позвольте мне поздравить г-на Опертти с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе этой сессии. Мы убеждены в том, что его богатый опыт и потенциал обеспечат успех этой сессии. Хотел бы заверить его в готовности моей делегации всемерно сотрудничать с ним. Позвольте мне также выразить признательность его предшественнику, бывшему министру иностранных дел Украины, за его похвальные усилия и поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана и его помощников за их усилия по улучшению работы Организации, по повышению ее статуса и по достижению ее благородных целей.

В моей стране, в нашем арабском и африканском регионе и во всем мире имеются многочисленные вопросы. Между нашими восточными и южными соседями идет война. Все эти вопросы необходимо обсудить.

Значительное улучшение экономического положения в Судане отражено в последних докладах Международного валютного фонда, в которых указывается на увеличение темпов роста и сокращение темпов роста инфляции. Мы ожидаем, что через несколько месяцев Судан станет страной - экспортером нефти. Мы с большим удовольствием сообщаем вам об этом факте.

Судан сделал шаги вперед в плане развития конституции и политической открытости, что привело к утверждению на референдуме в начале сего года народом Судана новой конституции. Это позволит укрепить институты гражданского управления и мирной передачи власти, опирающейся на систему политического плюрализма. Все эти события важны для политической стабильности в Судане, крупнейшей африканской стране с крупнейшими и неиспользованными природными ресурсами.

Хочу также коснуться гуманитарной ситуации в Судане, которая в последнее время улучшилась. Судан признателен за усилия международного сообщества и выражает свою полную готовность сотрудничать для содействия этим усилиям. Этот вопрос заслуживает более обстоятельного изложения.

На юге Судана также предпринимаются миротворческие усилия, и правительство Судана положительно отреагировало на призыв о прекращении огня со стороны международного сообщества, включая Совет Безопасности, Межправительственный орган по вопросам развития и Европейский союз. Призыв о прекращении огня был отвергнут повстанческим движением, что привело к продолжению войны и принесло еще большие страдания нашим гражданам. Этот вопрос также требует дальнейшего внимания.

На всех этих вопросах необходимо остановиться гораздо подробнее, но я оставляю это для других комитетов и форумов, ибо сегодня мне хотелось бы сосредоточить внимание на одном вопросе: американской агрессии против моей страны 20 августа 1998 года. Если в отношении этого совершенного Америкой акта не будет принято должных мер, то это может подорвать все достигнутое нашим народом за годы борьбы и страданий.

Целесообразно напомнить о событиях, начавшихся 7 августа. В этот день в Найроби и Дар-эс-Саламе прогремели взрывы. В тот же вечер Судан осудил эти ужасные террористические акты. Мы передали наши соболезнования президентам и министрам иностранных дел Соединенных Штатов Америки, Кении и Объединенной Республики Танзании. Я также связался по телефону с моими кенийскими и танзанийскими коллегами и выразил полную готовность Судана сделать все возможное для содействия усилиям по поиску, задержанию и наказанию виновных.

Американская администрация обратилась с просьбой дать разрешение на пролет своих военных самолетов для эвакуации раненых и погибших из Найроби и Дар-эс-Салама, и это разрешение им было дано. За этим последовал еще один запрос об открытом разрешении на пролет для их военных самолетов, на который мы ответили быстро и в духе доброй воли, ибо, по нашему мнению, эти запросы

носили гуманитарный характер и заслуживали скорейшей реакции. Вслед за этим были начаты контакты между суданской и американской службами безопасности. Мы приветствовали эти контакты и давали заверения в полной готовности сотрудничать.

Но совершенно неожиданно вечером в четверг 20 августа суданский народ был шокирован совершенным в считанные минуты и без какого бы то ни было предупреждения серьезным актом терроризма, столь же отвратительным и трусливым, как совершенные в Дар-эс-Саламе и Найроби. Фармацевтический завод "Эль-Шифа", который всего за несколько часов до этого производил жизненно важные лекарства для детей, женщин и пожилых людей в Судане и который являл собой пример экономического развития моей страны, был полностью уничтожен.

Некоторые из них в чем не повинных граждан Судана, работников этого предприятия, погибли под обломками, тогда как другие потеряли зрение, остались без конечностей, истекали кровью. Семьи жертв и остальные работники завода неожиданно лишились источника средств к существованию.

Минутами позже мы уже смотрели по телевидению выступление американского Президента, в котором он заявил о том, что вооруженные силы Соединенных Штатов Америки нанесли воздушные удары по Судану и Афганистану. Он сказал, что в результате этих ударов в Судане был уничтожен завод по производству химического оружия, который был связан с Усамой Бин Ладеном.

Такова американская версия, и я вам изложил ее совершенно ясно. Какова же версия Судана?

Я хотел бы ясно и твердо заявить, что на этом заводе производились лекарства - и ничего другого, кроме лекарств. Этот завод находился в частных руках. Им владел суданский бизнесмен, который никоим образом не был связан с Усамой Бин Ладеном. Этот завод финансировался банком РТА Общего рынка восточно- и южноафриканских государств (COMESA). Это был один из самых крупных заводов такого рода на Ближнем Востоке и в Африке.

В своей речи на первом заседании этой сессии Генеральной Ассамблеи Президент Клинтон говорил

о терпимости и величии ислама. Мы признательны ему за эти слова и хотели бы добавить, что ислам призывает к взаимоуважению между цивилизациями, культурами и религиями. Ислам призывает к диалогу - собственно, все богооткровенные религии призывают к диалогу - и все религии питают отвращение к насилию и несправедливости и осуждают их, поскольку несправедливость порождает ненависть.

Все религиозные вероисповедания призывают к справедливости. Основная норма права говорит о том, что обвиняемый невиновен, пока не доказана его вина. Однако здесь мы столкнулись с ситуацией, в которой Судан был обвинен Соединенными Штатами Америки, Судан был осужден Соединенными Штатами Америки и Судан был наказан Соединенными Штатами Америки. Таким образом, Соединенные Штаты Америки выступили в качестве истца, присяжных и судьи - как противная сторона и третейский судья. Весь мир осудил американскую агрессию и ее обоснование.

Позвольте мне сейчас упомянуть тех, кто поддержал нашу позицию в Судане: это Лига арабских государств, Организация африканского единства (ОАЕ), Движение неприсоединения, Организация Исламская конференция, Группа 77 и Китай, значительная часть американского общества, в том числе бывший президент Джимми Картер, бывший Генеральный прокурор Ремзи Кларк, ряд конгрессменов и американские средства массовой информации. Нашу позицию поддержали также высокопоставленные должностные лица стран Запада, в том числе президенты и министры иностранных дел, равно как и британские, иорданские и американские инженеры, которые принимали участие в строительстве и эксплуатации завода и которые продолжали его техническое обслуживание до тех пор, пока он не был разрушен. В нашу защиту высказались также ряд специалистов в области права и юристов из западных стран, а также международные профсоюзы и неправительственные организации.

Несмотря на это, Соединенные Штаты по-прежнему выступают против направления Советом Безопасности миссии по установлению фактов. Американские должностные лица утверждают, что они подвергли анализу образец почвы с территории завода и обнаружили, что она содержит химические прекурсоры, которые

используются в производстве нервно-паралитического газа VX

Если они так уверены в результатах своих изысканий, то почему же, спрашивается, они возражают против направления Советом Безопасности миссии по установлению фактов, с тем чтобы Совет выступил в качестве судьи. Да, сам завод разрушен, но почва все еще там, руины и мусор тоже на месте. Миссия по установлению фактов может без труда собрать образцы почвы и обследовать оборудование, просмотреть документы и установить все факты, имеющие отношение к продукции завода и его владельцам. Это сейчас единственное требование Судана.

На прошлой неделе Группа арабских государств представила Совету Безопасности проект резолюции. В проекте не содержится стремление осудить Соединенные Штаты за нарушение ими суверенитета и территориальной целостности государства-члена. В нем лишь содержится просьба направить миссию по установлению фактов с целью проверки тех обвинений, которые легли в основу решения Соединенных Штатов нанести удар по фармацевтическому заводу в Судане.

На Совет Безопасности возложена ответственность, даже обязательство это сделать. Это лишь процедурная мера для установления фактов - процедура, к которой Совет всегда прибегал в аналогичных ситуациях. Поэтому и Судан, и все международное сообщество призывают Совет Безопасности срочно направить в Судан миссию по установлению фактов, с тем чтобы мировое сообщество могло проверить те утверждения, на основании которых Соединенные Штаты приняли решение о нанесении удара по фармацевтическому заводу.

Судан признает, что направление миссии по установлению фактов является законной просьбой развивающейся страны, которой дороги принципы международной законности и которая твердо убеждена в том, что борьба с терроризмом, который мы осуждаем во всех его формах, независимо от того, совершается ли он отдельными лицами, группами или государствами, должна быть основана на принципах и нормах международной законности и сотрудничества, а также на отказе от силы как средства установления гегемонии и господства.

Мы в Судане понимаем, что Соединенные Штаты являются сверхдержавой, и мы не стремимся к конфронтации или ссоре с этой сверхдержавой. Напротив, мы стремимся к установлению корректных отношений с Соединенными Штатами на основе взаимного уважения, общих интересов и конструктивной критики. Мы готовы вести диалог с Соединенными Штатами и сотрудничать с ними по всем вопросам, представляющим взаимный интерес.

Народ Судана уважает американский народ и стремится поддерживать с ним хорошие отношения. Необходимо, чтобы правительства двух стран прилагали усилия в целях осуществления этого стремления и укрепляли эти исторические отношения.

Мы уже воздавали должное странам, которые предоставили гуманитарную помощь тем, кто пострадал от войны на юге Судана, в том числе и Соединенным Штатам. Однако нас озадачило провокационное заявление, сделанное недавно официальным представителем американской администрации, когда он объявил о передаче 25 000 долл. США жертвам наводнения в Судане. Как утверждалось в заявлении, несмотря на разногласия с правительством Судана, американская администрация обеспокоена благополучием суданского народа.

Американская администрация осуществила запуск 17 крылатых ракет для разрушения фармацевтической фабрики. Стоимость каждой ракеты составляет 1 млн. долл. США, так что разрушение нашего завода обошлось в 17 млн. долл. США. А теперь Соединенные Штаты объявляют о пожертвовании 25 000 долл. США на нужды суданцев, пострадавших от наводнения, в то время как ущерб, причиненный наводнением, оценивается более чем в 40 млн. долл. США. Если бы американскую администрацию действительно волновало благополучие и благосостояние суданского народа, она бы не совершила нападение и не уничтожила бы один из наших главных экономических объектов, который производил более 50 процентов важных и жизненно необходимых Судану медикаментов.

Поэтому от имени народа Судана мы заявляем американской администрации, что мы хотим, чтобы нам вернули наш завод, который мы построили своим потом и кровью и на который были затрачены

миллионы долларов. Нам нужны медикаменты, которых наш народ лишился в результате разрушения завода, особенно сейчас, в ходе кризиса, связанного с наводнением, которое, согласно докладом Организации Объединенных Наций, привело к вспышке болезней и эпидемий.

Позвольте мне теперь вкратце остановиться на некоторых конфликтах, которые имеют место в нашем районе, ввиду их непосредственного воздействия на мир и безопасность в регионе.

Я начну с наших восточных границ, где конфликт между Эфиопией и Эритреей, несомненно, приведет к ухудшению ситуации в регионе. Судан, который по-прежнему принимает у себя сотни тысяч беженцев из двух соседних стран, сильно страдает от этого конфликта. И поэтому с этой трибуны мы настоятельно призываем две соседние страны проявить сдержанность и прибегнуть к мирным средствам урегулирования своих разногласий. Мы также надеемся, что усилия ОАЕ, направленные на достижение мирного урегулирования этого спора, увенчаются успехом.

С другой стороны, мы с большим беспокойством следим за развитием событий у нашего южного соседа - в Демократической Республике Конго, которая страдает от внешнего вмешательства в ее внутренние дела. Мы надеемся, что усилия африканских стран, направленные на содействие правительству Демократической Республики Конго в установлении мира и стабильности на своей территории, увенчаются успехом.

Что касается мирного процесса на Ближнем Востоке, то надежды на окончательное урегулирование были подорваны в результате неуступчивости Израиля, который чинит препятствия на пути к миру.

Судан приветствует резолюцию Генеральной Ассамблеи о повышении уровня палестинского участия и поддерживает шаги палестинского руководства в направлении провозглашения государства Палестины со столицей в Иерусалиме. Судан также осуждает попытки Израиля "иудаизировать" Иерусалим и изменить его демографический состав и правовой статус.

Кроме того, Судан выступает в поддержку прав Сирии и Ливана на возвращение своих оккупированных территорий на Голанских высотах и в южном Ливане, а также призывает международное сообщество и Совет Безопасности оказать давление на Израиль, чтобы заставить его выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и прислушаться к призыву об установлении справедливого мира, с тем чтобы регион мог жить в условиях мира и безопасности.

Слишком долго длится эмбарго, введенное в отношении Ирака, и страдания иракского народа углубляются. Тысячи стариков, женщин и детей умирают из-за нехватки продовольствия и медикаментов, и весь мир спрашивает, когда закончится эта блокада. Последний кризис в отношениях между Специальной комиссией Организации Объединенных Наций и Ираком может привести к катастрофическим последствиям в этом районе. Это должно заставить Совет Безопасности вмешаться и осуществить всеобъемлющий обзор выполнения Ираком резолюций Совета Безопасности с целью снятия эмбарго. Судан приветствует усилия Генерального секретаря и выражает надежду на то, что эти усилия приведут к прорыву в ныне сложившейся ситуации.

Среди гуманитарных вопросов Судан также хочет подчеркнуть важность решения проблемы о задержанных и пропавших без вести граждан Кувейта, и он призывает удвоить региональные и международные усилия по урегулированию этой проблемы, с тем чтобы женщины и дети, которые несколько лет этого ждали, воссоединились со своими мужьями и родителями. Это также помогло бы ликвидировать причины напряженности и восстановить солидарность и примирение между арабскими народами и государствами.

В том что касается вопроса Локерби, то мы весьма обеспокоены эмбарго в отношении соседней братской Ливийской Арабской Джамахирии. Пагубные последствия этого эмбарго выходят за рамки границ Ливии и распространяются на соседние страны, включая Судан, сотни тысяч граждан которого живут в Джамахирии. Достоин сожаления, что в результате воздушной блокады в отношении Джамахирии многие наши граждане погибли, пытаясь пересечь бескрайнюю пустыню между двумя странами. Приветствуя недавние позитивные сдвиги в этом вопросе, мы

подчеркиваем необходимость предоставления гарантий, запрошенных Джамахирией, о чем говорил президент Буркина-Фасо - нынешней Председатель ОАЕ - в своем заявлении, с которым он выступил на прошлой неделе в Совете Безопасности.

Конфликты в Африке порождают огромные трудности, включая проблемы беженцев и перемещенных лиц. В результате в Африке насчитывается самое большое количество беженцев в мире. Их численность оценивается в более 8 миллионов человек, и они живут в крайне тяжелых условиях.

В своих усилиях положить конец страданиям беженцев и найти окончательное решение этой проблемы ОАЕ приняла решение созвать в Хартуме в декабре 1998 года первую встречу на уровне министров Комитета по беженцам и перемещенным лицам. Судан надеется на эффективное участие

международного сообщества в этой конференции и ее поддержку, чтобы обеспечить ее успех. Страны континента испытывают надежду на то, что эта конференция приведет к результатам, которые помогут ей в решении этой давней проблемы.

В заключение я хотел бы процитировать Коран:

"Аллах приказывает справедливость, благодеяние и дары близким; и Он удерживает от мерзости, гнусного и преступления. Он увещает вас: может быть, вы опомнитесь!" (Коран, сура XVI, стих 90).

Заседание закрывается в 14 ч. 05 м.